

# SHARP®

HI FI-KOMPONENTEN-SYSTEM  
SYSTÈME HI FI  
HI FI KOMPONENT SYSTEM  
HI FI SISTEMA  
HI FI SYSTEEM  
HI FI-KOMPONENTTIJÄRJESTELMÄ  
ZESTAW HI-FI  
HI FI COMPONENT SYSTEM

MODELL  
MODÈLE  
MODELL  
MODELLO

MODEL  
MALLI  
MODEL  
MODEL

## XL-DAB102BH

BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
BRUKSANVISNING

MANUALE DI ISTRUZIONI  
GEBRUIKSAANWIJZING  
KÄYTTÖOHJE

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
OPERATION MANUAL



## DAB+



## MP3



## X-BASS

- This audio system supports devices with Android 4.1, Jelly Bean and higher.
- For device with a lower Android version, refer the operation manual of the device for recommended app (application).

|            |     |                                                               |
|------------|-----|---------------------------------------------------------------|
| DEUTSCH    | ... | Siehe Seiten i bis viii und D-1 bis D-20.                     |
| FRANÇAIS   | ... | Se reporter aux pages i à viii et F-1 à F-20.                 |
| SVENSKA    | ... | Hänvisa till sidorna i till viii och V-1 till V-20.           |
| ITALIANO   | ... | Leggere le pagine i a viii e I-1 a I-20.                      |
| NEDERLANDS | ... | Raadpleeg de bladzijden i t/m viii en N-1 t/m N-20.           |
| SUOMI      | ... | Sivut i - viii sekä Su-1 - Su-20.                             |
| POLSKI     | ... | Prosimy przeczytać strony od i do viii oraz od PL-1 do PL-20. |
| ENGLISH    | ... | Please refer to pages i to viii and E-1 to E-20.              |

**BESONDERE ANMERKUNGEN  
REMARQUES SPÉCIALES  
SÄRSKILDA ANMÄRKNINGAR  
NOTE PARTICOLARI  
BIJZONDERE OPMERKINGEN  
ERITYISHUOMAUTUS  
WAŻNE INFORMACJE  
SPECIAL NOTES**



- Hiermit erklärt SHARP Electronics, dass sich das Gerät SHARP Hi-Fi-Komponenten-System XL-DAB102BH in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden:  
<http://www.sharp.de/doc/XL-DAB102BH.pdf>
- Par la présente, SHARP Electronics déclare que l'appareil SHARP Système Hi-Fi XL-DAB102BH est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site:  
<http://www.sharp.de/doc/XL-DAB102BH.pdf>
- Härmed intygar SHARP Electronics att denna SHARP Hi-Fi Komponent System XL-DAB102BH står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. Deklaration om överensstämmelse är tillgänglig på web adressen:  
<http://www.sharp.de/doc/XL-DAB102BH.pdf>
- Con la presente SHARP Electronics dichiara che questo SHARP Hi-Fi Sistema XL-DAB102BH è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito:  
<http://www.sharp.de/doc/XL-DAB102BH.pdf>
- **Dichiarazione di conformità**  
La società SHARP ELECTRONICS dichiara che il prodotto XL-DAB102BH Sistema micro è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.no 548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.no 301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art. 2, comma 1 dello stesso decreto.
- Hierbij verklaart SHARP Electronics dat het toestel SHARP Hi-Fi Systeem XL-DAB102BH in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De overeenstemmingsverklaring is beschikbaar op:  
<http://www.sharp.de/doc/XL-DAB102BH.pdf>
- SHARP Electronics vakuuttaa täten että SHARP Hi-Fi-komponenttijärjestelmä XL-DAB102BH tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Vakuutus on nähtävissä osoitteessa:  
<http://www.sharp.de/doc/XL-DAB102BH.pdf>
- Firma SHARP Electronics oświadca niniejszym, że urządzenie Zestaw Hi-Fi SHARP XL-DAB102BH jest zgodne z kluczowymi wymogami oraz innymi postanowieniami wynikającymi z Dyrektywy Directive 1999/5/KE. Deklarację zgodności można znaleźć pod adresem:  
<http://www.sharp.de/doc/XL-DAB102BH.pdf>
- Hereby, SHARP Electronics declares that this SHARP Hi-Fi Component System XL-DAB102BH is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at:  
<http://www.sharp.de/doc/XL-DAB102BH.pdf>

- Bei Einstellung der ON/STANDBY-Taste auf STANDBY ist die Netzspannung immer noch im Gerät vorhanden.  
Wenn die ON/STANDBY-Taste auf STANDBY eingestellt wird, kann das Gerät unter Verwendung der Timer-Betriebsart oder Fernbedienung in Betrieb gesetzt werden.  
**Warnung:**  
In diesem Gerät sind keine vom Benutzer wartbaren Teile vorhanden. Niemals Abdeckungen entfernen, außer wenn Sie dafür qualifiziert sind. In diesem Gerät sind gefährliche Spannungen vorhanden. Vor Ausführung von irgendwelchen Kundendienstarbeiten oder bei längerer Nichtverwendung des Gerätes stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- Lorsque la touche ON/STANDBY est mise en STANDBY, l'appareil est toujours sous tension.  
Lorsque la touche ON/STANDBY se trouve sur la position STANDBY, l'appareil est prêt à fonctionner par la minuterie ou la télécommande.  
**Avvertissement:**  
Cet appareil contient des pièces non réparables par l'utilisateur. Personne non qualifiée n'enlèvera jamais les couvercles. L'appareil contenant des organes portés à haute tension, débrancher l'appareil avant toute réparation ou en période de non-utilisation.
- När ON/STANDBY knappen är i läge STANDBY, finns nätspänning i apparaten.  
Med ON/STANDBY knappen i läge STANDBY kan apparaten startas med timerfunktion eller fjärrkontrollen.  
**Varning:**  
Apparaten innehåller inga delar som kan åtgärdas av kunden.  
Höljet får endast öppnas av kvalificerad personal. Apparaten innehåller farliga spänningar. Stickkontakten ska därför dras ut från nätuttaget före reparationsarbeten och bör dras ut om apparaten inte ska användas på mycket länge.
- Quando il tasto ON/STANDBY si trova in posizione STANDBY, all'interno dell'apparecchio c'è ancora la corrente.  
Se il tasto ON/STANDBY si trova nella posizione STANDBY, l'unità può essere accesa con il modo timer o con il telecomando.  
**Avvertenza:**  
L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Non togliere mai i coperchi, a meno di non essere qualificati per farlo. All'interno dell'apparecchio ci sono tensioni pericolose, per cui si deve sempre staccare la spina del cavo d'alimentazione dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di manutenzione e quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- Wanneer de ON/STANDBY toets in de STANDBY stand staat, loopt er nog steeds stroom (netspanning) in het toestel.  
Wanneer de ON/STANDBY toets in de STANDBY stand staat, kan het toestel ingeschakeld worden via de timerfunctie of de afstandsbediening.  
**Waarschuwing:**  
Dit toestel bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Verwijder de behuizing nooit tenzij u deskundig bent op dit gebied. In het toestel loopt een gevaarlijke spanning; haal de stekker altijd uit het stopcontact alvorens onderhoud uit te voeren of wanneer het toestel voor langere tijd niet gebruikt wordt.
- Kun ON/STANDBY -kytkin on STANDBY-asennossa, laitteessa on yhä virta.  
Kun ON/STANDBY -kytkin on STANDBY-asennossa, laite voidaan kytkeä päälle kaukosäätimestä.  
**Varoitus:**  
Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Kotelon saa irrottaa vain siihen pätevytynyt henkilö. Laitteen sisällä on vaarallinen jännite. Laite on aina irrotettava verkkovirrasta ennen huoltotoimenpiteitä ja jos laite on pitkään käyttämättä.

- Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, jego wewnętrzne elementy są pod napięciem. Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, może zostać włączone przy pomocy zegara lub pilota.  
**Ostrzeżenie:**  
Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych elementów wymagających obsługi użytkownika. Obudowa może być zdejmowana wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu. Wewnętrzne elementy urządzenia znajdują się pod napięciem. Przed zdjęciem obudowy, lub gdy urządzenie ma zostać przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- When the ON/STANDBY button is set at STANDBY position, mains voltage is still present inside the unit.  
When the ON/STANDBY button is set at STANDBY position, the unit may be brought into operation by the timer mode or remote control.  
**Warning:**  
This unit contains no user serviceable parts. Never remove covers unless qualified to do so. This unit contains dangerous voltages, always remove mains plug from the socket before any service operation and when not in use for a long period.
- Når ON/STANDBY-knappen er sat i STANDBY positionen, er der stadig netspænding til stede i apparatet.  
Når ON/STANDBY-knappen er sat i STANDBY position, kan apparatet startes v.h.j.a. timer-funktionen eller fjernbetjeningen.  
**Advarsel:**  
Apparatet indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren selv. Fjern aldrig kabinettet med mindre De er kvalificeret hertil. Apparatet indeholder farlig strømspænding. Træk altid stikket ud af stikkontakten før der foretages reparationer, eller hvis apparatet ikke er i brug i længere tid.

**PŘED SEJMUTÍM KRYTU NUTNO VYJMOUT VIDLICI ZE SÍŤOVÉ ZÁSOVKY.**

**PRED ZLOŽENÍM KRYTU JE NUTNÉ ODPOJÍŤ PRÍSTROJ ZO SIETE.**

**DENNA APPARAT ÄR ANSLUTEN TILL 230 V VÄXELSTRÖM NÄR STICKPROPPEN ÄR INSKJUTEN I VÄGGUTTAGET. FÖR ATT FULLSTÄNDIGT KOPPLA IFRÅN APPARATEN, V.G. DRAG UT STICKPROPPEN.**

- Audio-visuelles Material kann Urheberrechte umfassen, die ohne Genehmigung des Eigentümers dieser Urheberrechte nicht aufgenommen werden dürfen. Siehe die entsprechenden nationalen Gesetze.
- Le matériel audio-visuel peut comporter des œuvres faisant l'objet de droits d'auteur qui ne peuvent être enregistrées sans l'autorisation du possesseur du droit d'auteur, veuillez vous référer aux réglementations nationales en vigueur.
- Audiovisuellt material kan innehålla upphovsrättsarbete som inte skall mångfaldigas utan tillstånd av copyrightinnehavaren. Se den tillämpliga lagen i ditt land.
- Il materiale audio-visivo che fosse soggetto a copyright non può essere registrato senza l'autorizzazione del possessore del copyright. Si prega di attenersi alle leggi in vigore sul territorio nazionale.
- Audio-visueel materiaal kan worden beschermd door auteursrechten, in welk geval het niet mag worden opgenomen zonder de toestemming van de auteursrechthouder. Zie voor nadere informatie de betreffende wetten in het land van gebruik.

- Audiovisuaalinen materiaali saattaa olla tekijänoikeudella suojattua, eikä sitä tällöin saa tallentaa ilman tekijänoikeuden haltijan lupaa. Lisätietoja on maassasi sovellettavassa tekijänoikeuslaissa.
- Nagrań audiowizualnych chronionych prawami autorskimi nie można kopiować bez zgody właściciela tych praw. Prosimy o postępowanie zgodne z obowiązującym prawem.
- Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to relevant law in your country.

- **Vorsicht:**  
Das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aussetzen. Ansonsten besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.
- **Attention:**  
Pour éviter un incendie ou une secousse électrique, mettre l'appareil à l'abri de l'eau (éclaboussure, goutte). Ne pas poser sur l'appareil un récipient contenant du liquide.
- **Varning:**  
Utsätt inte enheten för dropp eller stänk för att förhindra brand eller elektriska stötar. Inga vätskefyllda föremål såsom vaser får placeras på enheten.
- **Attenzione:**  
Per prevenire incendi o scosse elettriche, non fare gocciolare nessun liquido sull'apparecchio e non bagnarlo. Non collocarvi sopra nessun oggetto riempito d'acqua, come per esempio vasi.
- **Waarschuwing:**  
Stel het toestel niet bloot aan druipend of spattend water om brand en elektrische schokken te voorkomen. Met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, mogen niet op het toestel geplaatst worden.
- **Varoitus:**  
Tulipalon tai sähköiskun välttämiseksi laitetta ei saa altistaa tippuvalle tai roiskuvalle vedelle. Nestettä sisältäviä astioita kuten esim kukkamaljakoita ei saa asettaa laitteen päälle.
- **Ostrzeżenie:**  
Żeby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub porażeniu prądem, urządzenie należy chronić przed zalaniem lub wilgocią. Na urządzeniu nie wolno ustawiać żadnych zbiorników z wodą - np. wazonów.
- **Warning:**  
To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- **Advarsel:**  
Til at forbygge ild og stød risiko, lad vaere med at undsaette denne indretning for drypning eller overstaenkning. Der må ikke anbringes nogen genstande fyldt med vand, som for eksempel vaser, på dette apparat.
- **Advarsel:**  
For å unngå brann eller kortslutning, utsett ikke produktet for vann eller fuktighet. Gjenstander som inneholder væske, f.eks. en blomstervase, må ikke plasseres oppå apparatet.

● **Varoituis:**

Älä vie laitetta sateeseen tai kosteisiin tiloihin. Jos laite on kostunut, anna sen kuivua ennen kuin käytät sitä verkkovirralla. Nestettä sisältäviä astioita kuten esim. kukkamaljakkoita ei saa asettaa laitteen päälle.

**PŘÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KAPAJÍCÍ NEBO  
STŘÍKAJÍCÍ VODĚ.**

**PRÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KVAPKAJÚCEJ ALEBO  
STRIEKAJÚCEJ VODE.**

**Urządzenie należy chronić przed zalaniem i  
wilgocią.**

● Dieses Produkt ist ein Laserprodukt der Klasse 1.

● Ce produit est classifié comme étant un LASER DE  
CLASSE 1.

● Denna produkt klassificeras som KLASS 1  
LASERPRODUKT.

● Questo prodotto è classificato come CLASS 1 LASER  
PRODUCT.

● Dit product is geclassificeerd als een KLASSE 1  
LASER PRODUCT.

● Tämä laite on luokiteltu LUOKAN 1 LASERLAITTEEKSI.

● Opisowane urządzenie jest sklasyfikowane jako  
PRODUKT LASEROWY KLASY 1.

● This product is classified as a CLASS 1 LASER  
PRODUCT.

● Dette produktet er klassifisert som et KLASSE 1  
LASERPRODUKT.

● Dette produkt er klassificeret som et KLASSE 1  
LASERPRODUKT.

● Tämä laite on luokiteltu LUOKAN 1 LASERLAIT-  
TEEKSI.

● Denna produkt klassificeras som KLASS 1  
LASERAPPARAT.

● Tento výrobek je klasifikován jako LASEROVÝ  
VÝROBEK TŘÍDY 1.

● Tento výrobek je klasifikovaný ako LASEROVÝ  
VÝROBOK TRIEDY 1.

● **VORSICHT**

Die Verwendung von anderen Bedienelementen, Einstellungen oder die Durchführung von anderen Verfahren als den hier festgelegten kann in einer gefährlichen Strahlenbelastung resultieren.

Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu zerlegen, da der in diesem CD-Spieler verwendete Laserstrahl für die Augen schädlich ist. Überlassen Sie jegliche Wartung qualifiziertem Personal.

● **ATTENTION**

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles stipulées dans ce document peut exposer l'utilisateur à des radiations dangereuses.

Le rayon laser utilisé dans ce lecteur de disques compacts étant dangereux pour les yeux, n'essayez pas de désassembler le boîtier. Tout travail d'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.

● **OBSERVERA**

Användning av kontroller, justeringar eller utförande av procedurer andra än de här kan resultera i farlig strålning.

Eftersom laserstrålen som används i denna cd-spelare är skadlig för ögonen, försök inte ta isär höljet. Service får endast utföras av kvalificerad personal.

● **ATTENZIONE**

L'uso di comandi, regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle qui specificate possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Poiché il raggio laser utilizzato in questo lettore CD è dannoso per gli occhi, non cercate di smontare il contenitore. Per la manutenzione, fate riferimento solamente a personale qualificato.

● **LET OP**

Het gebruik van bedieningselementen, het maken van aanpassingen of het uitvoeren van procedures anders dan hier beschreven, kunnen leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

De laserstraal die gebruikt is in deze cd-speler is schadelijk voor de ogen; probeer daarom niet de behuizing te demonteren. Raadpleeg uitsluitend bekwaam personeel voor reparaties.

● **VAROITUS**

Muiden kuin tässä käyttöohjeessa kuvattujen painikkeiden ja säätimien käyttö tai toimintojen suorittaminen saattaa aiheuttaa vaarallista säteilyä.

Koska tässä kompaktissa levysoittimessa käytetty lasersäde on haitallinen silmille, älä yritä purkaa kaappia. Anna vain ammattitaitoisien henkilökunnan huoltaa laite.

● **OSTRZEŻENIE**

Korzystanie z ustawień i wykonywanie czynności innych niż opisane w niniejszej instrukcji może doprowadzić do wystawienia na niebezpieczne promieniowanie.

Nie należy próbować rozmontowywać urządzenia, ponieważ użyty w nim laser może uszkodzić wzrok. Naprawy należy zlecać tylko autoryzowanym punktom serwisowym.

● **CAUTION**

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Laserdiodeigenschaften  
Material: AlGaAs  
Wellenlänge: 790 nm  
Emissionsdauer: kontinuierlich  
Laserausgangsleistung: max. 0,7 mW

Propriétés de la diode laser  
Matériau : AlGaAs  
Longueur d'onde : 790 nm  
Durée d'émission : continue  
Puissance laser : max. 0,7 mW

Laserdiodegenskaper  
Material: AlGaAs  
Våglängd: 790 nm  
Emissionsvaraktighet: kontinuerlig  
Lasereffekt: max. 0,7 mW

Proprietà del diodo laser  
Materiale: AlGaAs  
Lunghezza d'onda: 790 nm  
Durata dell'emissione: continua  
Uscita laser: max. 0,7 mW

Eigenschaften laser diode  
Material: AlGaAs  
Golflänge: 790 nm  
Duur uitstoot: voortdurend  
Laser output: max. 0,7 mW

Laserdiodin ominaisuudet  
Materiaali: AlGaAs  
Aallonpituus: 790 nm  
Säteilyn kesto: jatkuva  
Laserlähtö: maks. 0,7 mW

Parametry diody laserowej  
Material: AlGaAs  
Długość fali: 790 nm  
Czas emisji: ciągły  
Moc wyjściowa lasera: maks. 0,7 mW

Laser Diode Properties  
Material: AlGaAs  
Wavelength: 790 nm  
Emission Duration: continuous  
Laser Output: max. 0.7 mW

**VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVEN LASEREM. PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI S PŘÍSTROJEM V ROZPORU S TÝMTO NÁVODEM MŮŽE DOJÍT K NEBEZPEČNÉMU OZÁŘENÍ. NEOTVÍREJTE A NESNÍMEJTE PROTO ŽÁDNÉ KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISU.**

**VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVENÝ LASEROM. PRI NESPRÁVNOM MANIPULOVANÍ S PŘÍSTROJOM V ROZPORE S TÝMTO NÁVODEM MÔŽE DÔJSŤ K NEBEZPEČNÉMU OŽIARENIU. NEODKRÝVAJTE PRETO ŽIADNE KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS PRENEHAJTE ODBORNÉMU SERVISU.**



**CAUTION - CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.**

**ACHTUNG - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 1M WENN GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. DEN STRAHL NICHT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN ANSCHAUEN.**

**ATTENTION - RAYON LASER INVISIBLE DE CLASSE 1M LORSQUE OUVERT ET LE VERROUILLAGE EST DÉSACTIVÉ. NE JAMAIS REGARDER DANS LE RAYON À TRAVERS DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.**

ZC695

ADVERSEL-SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN-HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

VARO! AVATTAESSA OLET ALTIINNA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.

VARNING-SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRÄKTA EJ STRÅLEN GENOM OPTISKT INSTRUMENT.

**VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.**

**VARNING - OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERAS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.**

Die Wortmarke **Bluetooth®** und die zugehörigen Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und werden von SHARP unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Le mot et les logos **Bluetooth®** sont des marques commerciales enregistrées par Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par SHARP est faite sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

**Bluetooth®**-varumärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av SHARP sker under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör deras respektive ägare.

La parola-marchio **Bluetooth®** e i loghi sono marchi registrati di possesso della Bluetooth SIG, Inc. e qualunque utilizzo di questi marchi da parte di SHARP è sotto licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono dei relativi proprietari.

Het **Bluetooth®** woordmerk en logo's zijn geregistreerde handelsmerken eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en gebruik van dergelijke merken door SHARP is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn van hun respectievelijke eigenaren.

**Bluetooth®**-sanamerkki ja logot ovat Bluetooth-SIG, Inc. -yhtiön omistamia tavaramerkkejä ja kaikkien SHARP tällaisten merkkin käyttö on lisenssin alaista. muut tavaramerkki ja kauppanimet ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.

Nazwa **Bluetooth®** oraz odpowiednie logotypy są zarejestrowanymi znakami handlowymi należącymi do Bluetooth SIG, INC. Wszelkie użycie tych znaków przez firmę SHARP odbywa się na licencji. Inne znaki i nazwy handlowe należące do swoich odpowiednich właścicieli.

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SHARP is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Entsorgungsinformationen



Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgerä-te nicht mit dem Haus-müll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknah-me- system zugeführt werden sollten.

### A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

#### 1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll!

Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben.\* In einigen Ländern\* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

\* Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung. Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwertet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

#### 2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von [www.swico.ch](http://www.swico.ch) oder [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

### B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

#### 1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

#### 2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

## Informations sur la mise au rebut correcte



Attention: votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

### A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

#### 1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire!

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en œuvre de ces dispositions dans les États membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement\* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés.

Dans certains pays\*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.

\* Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements. Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

#### 2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ou [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

### B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

#### 1. Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut:

Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.

Espagne: veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

#### 2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.



## Information om återvinning



OBS! Produkten är märkt med symbolen ovan. Denna symbol indikerar att elektroniska produkter inte ska kastas i det vanliga hushållsavfallet eftersom det finns ett separat avfallsanläggnings-system för dem.

### A. Information om återvinning av elektrisk utrustning för hushåll

#### 1. EU-länder

OBS! Kasta inte denna produkt i soporna!

Förbrukat elektrisk utrustning måste hanteras i enlighet med gällande miljölagstiftning och återvinningsföreskrifter.

I enlighet med gällande EU-regler ska hushåll ha möjlighet att lämna in elektrisk utrustning till återvinningsstationer utan kostnad.\*

I vissa länder\* kan det även hända att man gratis kan lämna in gamla produkter till återförsäljaren när man köper en ny liknande enhet.

\*) Kontakta kommunen för vidare information.

Om utrustningen innehåller batterier eller ackumulatorer ska dessa först avlägsnas och hanteras separat i enlighet med gällande miljöföreskrifter.

Genom att hantera produkten i enlighet med dessa föreskrifter kommer den att tas om hand och återvinnas på tillämpligt sätt, vilket förhindrar potentiella negativa hälso- och miljöeffekter.

#### 2. Länder utanför EU

Kontakta de lokala myndigheterna och ta reda på gällande sorterings- och återvinningsföreskrifter om du behöver göra dig av med denna produkt.

### B. Information om återvinning för företag

#### 1. EU-länder

Gör så här om produkten ska kasseras:

Kontakta SHARPs återförsäljare för information om hur man går tillvägs för att lämna tillbaka produkten. Det kan hända att en avgift för transport och återvinning tillkommer. Mindre skrymmande produkter (om det rör sig om ett fil) kan eventuellt återlämnas till lokala återvinningsstationer.

#### 2. Länder utanför EU

Kontakta de lokala myndigheterna och ta reda på gällande sorterings- och återvinningsföreskrifter om du behöver göra dig av med denna produkt.

## Informazioni per un corretto smaltimento



Attenzione: Il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

### A. Informazioni sullo smaltimento per gli utenti (privati)

#### 1. Nell'Unione europea

Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti.

In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati\*.

In alcuni paesi\*, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.

\*) Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente.

Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.

Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'adeguata gestione dei rifiuti.

#### 2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulle homepage di [www.swico.ch](http://www.swico.ch) o di [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

### B. Informazioni sullo smaltimento per gli utenti commerciali

#### 1. Nell'Unione europea

Se il prodotto è impiegato a scopi commerciali, procedere come segue per eliminarlo.

Contattare il proprio rivenditore SHARP che fornirà informazioni circa il ritiro del prodotto. Potrebbero essere addebitate le spese di ritiro e riciclaggio. Prodotti piccoli (e quantitativi ridotti) potranno essere ritirati anche dai centri di raccolta locali.

Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta ufficiale o l'ente locale preposto al ritiro dei prodotti usati.

#### 2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

## Informatie over verantwoorde verwijdering



Let op: Uw product is van dit merkteken voorzien. Dit betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het normale huishafval mogen worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk inzamelingsstelsysteem voor deze producten.

### A. Informatie over afvalverwijdering voor gebruikers (particuliere huishoudens)

#### 1. In de Europese Unie

Let op: Deze apparatuur niet samen met het normale huishafval weggoien!

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden worden ingezameld conform de wetgeving inzake de verantwoorde verwerking, terugwinning en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Na de invoering van de wet door de lidstaten mogen particuliere huishoudens in de lidstaten van de Europese Unie hun afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos\* naar hertoe aangewezen inzamelingsinrichtingen brengen\*.

In sommige landen\* kunt u bij de aanschaf van een nieuw apparaat het oude product kosteloos bij uw lokale distributeur inleveren.

\*) Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor verdere informatie.

Als uw elektrische of elektronische apparatuur batterijen of accumulators bevat dan moet u deze afzonderlijk conform de plaatselijke voorschriften weggoien.

Door dit product op een verantwoorde manier weg te gooien, zorgt u ervoor dat het afval de juiste verwerking, terugwinning en recycling ondergaat en potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid worden voorkomen die anders zouden ontstaan door het verkeerd verwerken van het afval.

#### 2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggoien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

Voor Zwitserland: U kunt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos bij de distributeur inleveren, zelfs als u geen nieuw product koopt. Aanvullende inzamelingsinrichtingen zijn vermeld op de startpagina van [www.swico.ch](http://www.swico.ch) of [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

### B. Informatie over afvalverwijdering voor bedrijven

#### 1. In de Europese Unie

Als u het product voor zakelijke doeleinden heeft gebruikt en als u dit wilt weggoien:

Neem contact op met uw SHARP distributeur die u inlichtingen verschaft over de terugname van het product. Het kan zijn dat u een afvalverwijderingsbijdrage voor de terugname en recycling moet betalen. Kleine producten (en kleine hoeveelheden) kunnen door de lokale inzamelingsinrichtingen worden verwerkt.

Voor Spanje: Neem contact op met de inzamelingsinrichting of de lokale autoriteiten voor de terugname van uw afgedankte producten.

#### 2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggoien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

## Tietoja laitteen hävittämisestä



Huomio: Tuote on merkitty tällä symbolilla. Tämä tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa sekoittaa kotitalouden yleisjätteiden kanssa. Näille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

### A. Hävitysohjeet käyttäjälle (yksityiset kotitaloudet)

#### 1. Euroopan unionissa

Huomio: Jos haluat hävittää tämän laitteen, älä käytä tavallista jäteäsiltoa.

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet pitää hävittää erikseen noudattaen lainsäädäntöä, joka takaa käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden oikean käsittelyn, keräämisen ja kierrättämisen.

Jäsenvaltioiden täytäntöönpanoa seuraten yksityiset kotitaloudet EU:n jäsenvaltioissa voivat palauttaa käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet määrättyihin keräyspaikkoihin ilmaiseksi\*.

Joissakin maissa\* paikalliset vähittäismyyjät voivat myös ottaa vastaan vanhan tuotteen ilmaiseksi, jos asiakas ostaa vastaavan uuden tuotteen.

\*) Pyydä lisätietoja paikallisviranomaisilta.

Jos käytätsiä sähkö- tai elektroniikkalaitteissa käytetään paristoja tai akkuja, hävitä nämä tuotteet erikseen paikallisten säädösten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteen asianmukaisesti, autat varmistamaan, että jätteet käsitellään, kerätään ja kierrätetään asianmukaisella tavalla. Näin vähitään haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, joita saatetaan olla seuraamuksena jätteen epäasianmukaisesta käsittelystä.

#### 2. Muissa maissa EU:n ulkopuolella

Jos haluat hävittää tuotteen, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin ja pyydä ohjeita tuotteen asianmukaiseen hävittämiseen.

### B. Hävitysohjeet yrityskäyttäjille

#### 1. Euroopan unionissa

Jos tuotetta on käytetty yrityskäytössä, ja haluat hävittää sen,

Ota yhteys SHARP-jälleenmyyjään, joka antaa sinulle lisäohjeita tai ottaa tuotteen vastaan. Sinulta saatetaan veloittaa tuotteen vastaanottamisesta ja kierrätyksestä johtuvat kustannukset. Paikalliset keräyspisteet saattavat ottaa vastaan pienet tuotteet (ja pienet määrät).

#### 2. Muissa maissa EU:n ulkopuolella

Jos haluat hävittää tuotteen, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin ja pyydä ohjeita tuotteen asianmukaiseen hävittämiseen.

## Informacja dotycząca prawidłowego usuwania zużytego sprzętu



Uwaga: Państwo produkt jest oznaczony tym symbolem. Oznacza on, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Dla tych produktów istnieje oddzielny system zbiórki odpadów.

### A. Informacje dla użytkowników (prywatnych gospodarstw domowych) dotyczące usuwania odpadów

#### 1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie\* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów.

W niektórych krajach\* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.

\*) W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jeśli zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów.

Jeśli ten produkt zostanie usunięty we właściwy sposób, pomaga Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

#### 2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

W Szwajcarii: Zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne można bezpłatnie zwracać do sprzedawcy, nawet jeśli nie zostanie zakupiony nowy produkt. Szczegóły na temat punktów zbiórki odpadów są wymienione na stronie: [www.swico.ch](http://www.swico.ch) lub [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

### B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów

#### 1. W krajach Unii Europejskiej

W przypadku gdy produkt używany jest do celów biznesowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować się z dealermi firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

W Hiszpanii: W celu usunięcia zużytego produktu prosimy o skontaktowanie się z wyznaczonym punktem systemu zbiórki odpadów lub władzami lokalnymi.

#### 2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

## Information on Proper Disposal



### Attention:

Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

### A. Information on Disposal for Users (private households)

#### 1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dustbin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge\*.

In some countries\* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

\*) Please contact your local authority for further details.

If you used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

#### 2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of [www.swico.ch](http://www.swico.ch) or [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

### B. Information on Disposal for Business Users

#### 1. In the European Union

If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

#### 2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.





Pb

#### Informationen zur Batterieentsorgung

Die für dieses Produkt mitgelieferte Batterie kann Spuren von Blei enthalten.

**Für die EU:** Die durchgestrichene Abfalltonne bedeutet, dass gebrauchte Batterien nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden sollten! Es gibt getrennte Sammelsysteme für gebrauchte Batterien, welche eine ordnungsgemäße Behandlung und Verwertung entsprechend gesetzlicher Vorgaben erlauben. Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

**Für die Schweiz:** Die gebrauchte Batterie kann an der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

**Für andere Nicht-EU Staaten:** Bitte erkundigen Sie sich bei Bedarf bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach weiteren Informationen zur Entsorgung von gebrauchten Batterien.



Pb

#### Information sur la mise au rebut de la pile

Les piles/accus fournies avec ce produit peuvent contenir des traces de Plomb.

**Au sein de l'Union Européenne :** Le symbole de la poubelle sur roues barrée laisse supposer que les piles/accus usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers! Il existe un mode de collecte séparé pour les piles/accus usagés, ce qui permet d'effectuer un traitement et un recyclage en accord avec la législation. Veuillez contacter une autorité locale pour plus de renseignements sur le système mis en place.

**Pour la Suisse :** Les piles/accus usagés doivent être retournées chez votre détaillant.

**Pour les pays hors Union Européenne :** Veuillez contacter une autorité locale afin de connaître la bonne méthode à utiliser pour la collecte de vos piles/accus usagés.



Pb

#### Information om batteriavttring

Batteriet som följer med denna produkt kan innehålla spår av Bly.

**För EU:** Batteriet är märkt med den överkorsade sopptunnan vilket betyder att det inte ska kastas i det vanliga hushållsavfallet. Det finns ett separat insamlingsystem för batterier för att underlätta korrekt behandling och återvinning enligt gällande lagstiftning. Kontakta kommunen för vidare information om insamling och återvinning.

**För Schweiz:** Använda batterier lämnas till inköpsstället.

**För länder utanför EU:** Kontakta de lokala myndigheterna för information om gällande sorterings- och återvinningsföreskrifter om du behöver göra dig av med ett använt batteri.



Pb

#### Informazioni sullo smaltimento della batteria

La batteria fornita con questo prodotto contiene tracce di Piombo.

**Per EU:** Il cassonetto barrato indica che le batterie usate non devono essere gettate assieme ai rifiuti domestici! Vi è un sistema di raccolta differenziata per le batterie usate, che consente il loro corretto trattamento e riciclo secondo quanto previsto dalle leggi vigenti. Vi prego di contattare le locali autorità per i dettagli del sistema di raccolta e riciclaggio.

**Per la Svizzera:** Le batterie usate devono essere restituite al punto vendita.

**Per altri Stati non-EU:** Vi prego di contattare le autorità locali per conoscere il metodo corretto di conferimento delle batterie usate.



Pb

#### Informatie over afvalverwerking van batterijen

De batterij die bij dit toestel geleverd wordt bevat sporen van Lood.  
**Voor EU:** De doorgestreepte vuilnisbak op wieljes duidt aan dat de gebruikte batterijen niet mogen terecht komen in het gewone huishoudelijke afval. Er bestaat een gescheiden ophaalsysteem voor deze gebruikte batterijen om eigen behandeling en recyclage volgens de wetgeving toe te laten. Gelieve de lokale autoriteiten te contacteren voor de details van ophaling en recyclage.

**Voor Zwitserland:** De gebruikte batterij moet bij het verkooppunt teruggebracht worden.

**Voor andere niet EU landen:** Gelieve contact op te nemen met uw lokale autoriteiten voor de correcte methode van verwerking van de gebruikte batterijen.



Pb

#### Tietoja paristojen hävittämisestä

Tämän tuotteen mukana oleva paristo/akku saattaa sisältää jäänteitä lyijyä.

**EU-maat:** Paristo/akku on merkitty yliviivaatun roskasäiliön symbolilla, mikä tarkoittaa, että sitä ei saa hävittää kotitalouden yleisjätteiden kanssa. Paristoille/akuille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä, joka helpottaa niiden asiamukaista käsittelyä ja laimukaista kierrätyksiä. Ota yhteys kuntaviranomaisiin saadaksesi lisätietoa keräyksestä ja kierrätyksestä.

**Sveits:** Käytetyt paristot/akut palautetaan ostopaikkaan.

**EU:n ulkopuoliset maat:** Ota yhteys paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoa voimassa olevista lajittelu- ja kierrätysäädöksistä ja ohjeet käytetyn pariston/akun hävittämiseen.



Pb

#### Informacja dotycząca usuwania baterii

Bateria dostarczona wraz z produktem może zawierać śladowe ilości ołowiu

**W krajach Unii Europejskiej:** Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że zużytych baterii nie należy wyrzucać do pojemników z odpadami domowymi! Dla zużytych baterii istnieją oddzielne systemy zbiórki, które zapewniają prawidłowe przetwarzanie i odzysk zgodnie z obowiązującym prawem. Szczegóły na temat systemów zbiórki otrzymają Państwo u lokalnych władz.

**W Szwajcarii:** Zużyte baterie można zwrócić w punkcie sprzedaży.

**Kraje pozaunijne:** W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, proszę o kontakt z władzami lokalnymi.



Pb

#### Information on Battery Disposal

The battery supplied with this product contains traces of Lead.

**For EU:** The crossed-out wheeled bin implies that used batteries should not be put to the general household waste! There is a separate collection system for used batteries, to allow proper treatment and recycling in accordance with legislation. Please contact your local authority for details on the collection and recycling schemes.

**For Switzerland:** The used battery is to be returned to the selling point.

**For other non-EU countries:** Please contact your local authority for correct method of disposal of the used battery.

XL-DAB102BH Hi Fi Component System consisting of XL-DAB102BH (main unit) and CP-HF102H (speaker system).

## Introduction

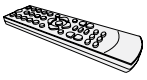
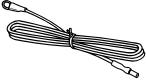
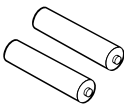
Thank you for purchasing this SHARP product. To obtain the best performance from this product, please read this manual carefully. It will guide you in operating your SHARP product.

## Special Note

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), revenue-generating streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other revenue-generating content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on revenue-generating physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>  
MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

## Accessories

The following accessories are included.

|                                                                                                                                          |                                                                                                               |                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Remote control x 1</b><br><b>(RRMCGA363AWSA)</b> | <br><b>FM/DAB aerial x 1</b> | <br><b>"AAA" size battery</b><br><b>(UM/SUM-4, R3, HP-16 or similar) x 2</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

The illustration printed in this operation manual are for model XL-DAB102BH(BK).

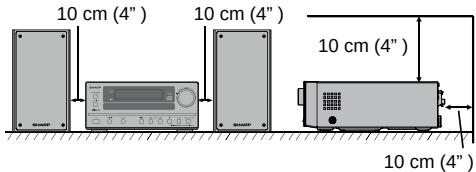
## CONTENTS

|                                                   | Page  |                                                      | Page    |
|---------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------|---------|
| <b>General Information</b>                        |       | <b>CD or MP3/WMA disc Playback</b>                   |         |
| Precautions.....                                  | 2     | Listening to a CD or MP3/WMA disc .....              | 9 - 10  |
| Controls and indicators.....                      | 2 - 3 | <b>USB</b>                                           |         |
| <b>Preparation for Use</b>                        |       | Listening to USB mass storage device/MP3 player..... | 11      |
| System connections .....                          | 4     | <b>Radio</b>                                         |         |
| Remote control .....                              | 5     | Listening to the radio .....                         | 12      |
| <b>Basic Operation</b>                            |       | Using the Radio Data System (RDS) .....              | 13 - 14 |
| General control .....                             | 5     | Listening to the DAB+.....                           | 14 - 15 |
| Setting the clock (Remote control only).....      | 6     | Changing the information display .....               | 15 - 16 |
| <b>Bluetooth</b>                                  |       | <b>Advanced Features</b>                             |         |
| Listening to <i>Bluetooth</i> enable devices..... | 6 - 7 | Timer and sleep operation (Remote control only) ..   | 16 - 17 |
| <b>Open Accessory</b>                             |       | Enhancing your system .....                          | 18      |
| Listening on Android™ devices .....               | 8     | <b>References</b>                                    |         |
|                                                   |       | Troubleshooting chart .....                          | 18 - 19 |
|                                                   |       | Maintenance .....                                    | 19      |
|                                                   |       | Specifications .....                                 | 20      |

Precautions

■ General

- Keep your equipment at least 10 cm (4") of free space along the sides, top and back for proper ventilation.



- Use the unit on a firm, level surface free from vibration.
- Place the speakers at least 30 cm (12") away from any CRT TV to avoid colour variations across the TV screen. If the variations persist, move the speakers further away from the TV. LCD TV is not prone to such variation.
- Keep the unit away from direct sunlight, strong magnetic fields, excessive dust, humidity and electronic / electrical equipment (home computers, facsimiles, etc.) which generate electrical noise.
- Do not expose the unit to moisture, to temperatures higher than 60°C (140°F) or to extremely low temperatures.
- If the unit does not work properly, unplug and plug it in again. Then turn on the unit.
- In case of an electrical storm, unplug the unit for safety.
- Hold the AC power plug by the head when removing it from the wall socket, as pulling the lead can damage internal wires.

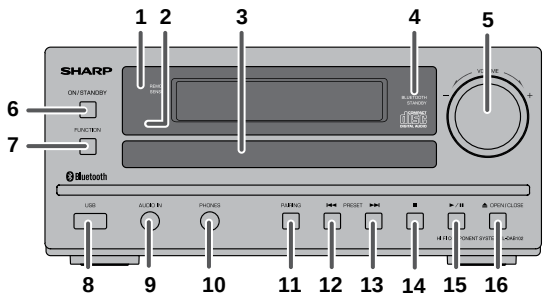
- Do not place anything on top of the unit.
- The AC power plug is used as a disconnect device and shall always remain readily operable.
- **Do not remove the outer cover, as this may result in electric shock. Refer internal service to your local SHARP service facility.**
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- This unit should only be used within the range of 5°C - 35°C (41°F - 95°F).
- The apparatus is designed for use in moderate climates.

**Warning:**  
The voltage used must be the same as that specified on this unit. Using a higher voltage is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. SHARP will not be held responsible for any damage resulting from such usage.

■ Volume control

The sound level at a given volume setting depends on speaker efficiency, location and various other factors. It is advisable to avoid exposure to high volume levels, which occurs while turning the unit on with the volume control setting up high, or while continually listening at high volumes. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

Controls and indicators

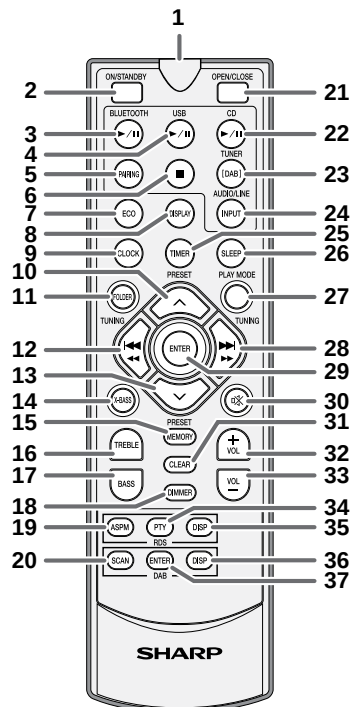


■ Front panel

|                                     | Page               |
|-------------------------------------|--------------------|
| 1. Remote sensor.....               | 5                  |
| 2. Timer indicator.....             | 16                 |
| 3. Disc Tray.....                   | 9                  |
| 4. Bluetooth Standby Indicator..... | 4                  |
| 5. Volume Control.....              | 5                  |
| 6. ON/STANDBY Button.....           | 5, 6, 8, 9, 12, 16 |
| 7. FUNCTION Button.....             | 5                  |
| 8. USB Terminal.....                | 11                 |
| 9. Audio In Socket.....             | 18                 |

|                                                     | Page                |
|-----------------------------------------------------|---------------------|
| 10. Headphone Socket.....                           | 18                  |
| 11. Pairing Button.....                             | 6                   |
| 12. Tuner Preset Down, CD/USB Skip Down Button..... | 6, 8, 9, 11, 12, 16 |
| 13. Tuner Preset Up, CD/USB Skip Up Button.....     | 6, 8, 9, 11, 12, 16 |
| 14. Disc/USB Stop Button.....                       | 9, 11               |
| 15. Disc/USB/Bluetooth Play or Pause Button.....    | 6, 9, 11            |
| 16. Disc Tray Open/Close Button.....                | 9                   |

Controls and indicators (continued)

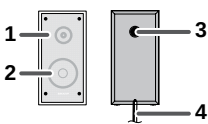


| ■ Remote control                                                 |                     |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                  | Page                |
| 1. Remote Control Transmitter .....                              | 5                   |
| 2. On/Standby Button .....                                       | 5, 6, 8, 12         |
| 3. Bluetooth Play / Pause Button .....                           | 6                   |
| 4. USB Play / Pause Button .....                                 | 11                  |
| 5. Pairing Button .....                                          | 6                   |
| 6. CD/USB Stop Button .....                                      | 9, 11               |
| 7. Eco Button .....                                              | 4                   |
| 8. Display Button .....                                          | 10, 11              |
| 9. Clock Button .....                                            | 12, 16              |
| 10. Tuner Preset Up Button .....                                 | 12, 16              |
| 11. Folder Button .....                                          | 10, 11              |
| 12. Tuning Down, Skip Down, Fast Reverse, Time Down Button ..... | 6, 8, 9, 11, 12, 16 |
| 13. Tuner Preset Down Button .....                               | 12, 16              |
| 14. X-Bass Button .....                                          | 5                   |
| 15. Memory Button .....                                          | 10, 12, 16          |
| 16. Treble Button .....                                          | 5                   |
| 17. Bass Button .....                                            | 5                   |
| 18. Dimmer Button .....                                          | 5                   |
| 19. RDS ASPM Button .....                                        | 13                  |
| 20. DAB Scan Button .....                                        | 14                  |
| 21. Open/Close Button .....                                      | 9                   |
| 22. CD Play / Pause Button .....                                 | 9                   |
| 23. Tuner [DAB] Button .....                                     | 12, 13, 14          |
| 24. Audio/Line (Input) Button .....                              | 18                  |
| 25. Timer Button .....                                           | 16                  |
| 26. Sleep Button .....                                           | 17                  |
| 27. Play Mode Button .....                                       | 9, 10               |
| 28. Tuning Up, Skip Up, Fast Forward, Time Up Button .....       | 6, 8, 9, 11, 12, 16 |
| 29. Enter Button .....                                           | 6, 16               |
| 30. Mute Button .....                                            | 5                   |
| 31. Clear Button .....                                           | 10, 12              |
| 32. Volume Up Button .....                                       | 5                   |
| 33. Volume Down Button .....                                     | 5                   |
| 34. RDS PTY Button .....                                         | 13                  |
| 35. RDS Display Button .....                                     | 13                  |
| 36. DAB Display Button .....                                     | 15                  |
| 37. DAB Enter Button .....                                       | 15                  |

| ■ Display                                        |       |
|--------------------------------------------------|-------|
|                                                  | Page  |
| 1. USB Indicator .....                           | 11    |
| 2. CD Indicator .....                            | 10    |
| 3. DAB+ Indicator .....                          | 14    |
| 4. MP3 Indicator .....                           | 10    |
| 5. WMA Indicator .....                           | 10    |
| 6. RDM (Random) Indicator .....                  | 9     |
| 7. MEM (Memory) Indicator .....                  | 10    |
| 8. Repeat Indicator .....                        | 10    |
| 9. Play/Pause Indicator .....                    | 10    |
| 10. Tuning FM / Bluetooth status Indicator ..... | 6, 12 |
| 11. FM Stereo Mode Indicator .....               | 12    |
| 12. Stereo Station Indicator .....               | 12    |
| 13. RDS Indicator .....                          | 13    |
| 14. PTY Indicator .....                          | 13    |
| 15. TP Indicator .....                           | 13    |
| 16. TA Indicator .....                           | 13    |
| 17. Muting Indicator .....                       | 5     |
| 18. X-bass Indicator .....                       | 5     |
| 19. Title Indicator .....                        | 10    |
| 20. Artist Indicator .....                       | 10    |
| 21. Folder Indicator .....                       | 10    |
| 22. Album Indicator .....                        | 10    |
| 23. File Indicator .....                         | 10    |
| 24. Track Indicator .....                        | 10    |
| 25. Daily Timer Indicator .....                  | 16    |
| 26. Once Timer Indicator .....                   | 16    |
| 27. Disc Indicator .....                         | 10    |
| 28. Total Indicator .....                        | 10    |
| 29. Sleep Indicator .....                        | 17    |

■ Speaker system

- 1. Tweeter
- 2. Woofer
- 3. Bass Reflex Duct
- 4. Speaker cable



# System connections

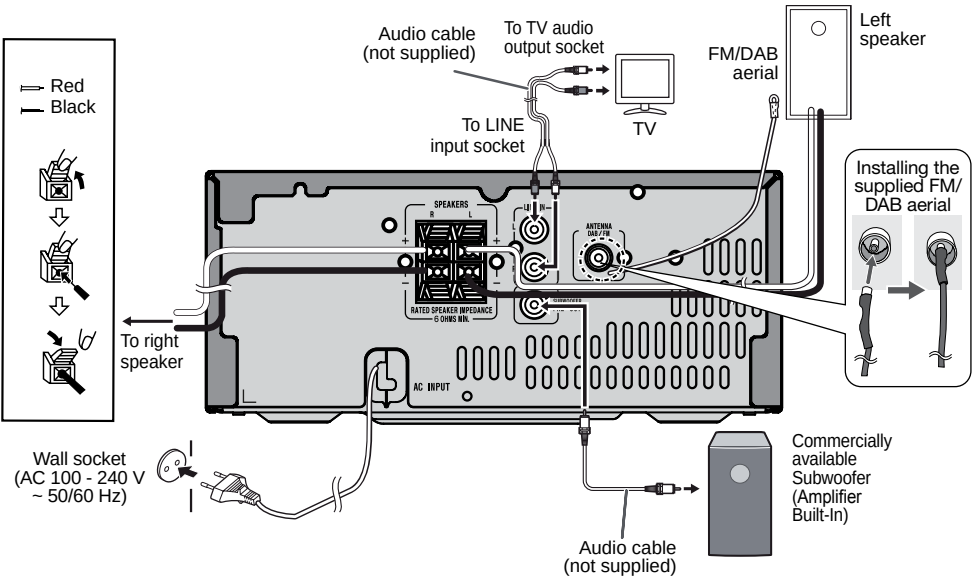
**Make sure to unplug the AC power lead before making any connections.**

**To select Line In function:**

Press FUNCTION button (main unit) or AUDIO/LINE (IN-PUT) button (remote control) repeatedly until Line in is displayed.

**Notes:**

- No sound is heard from the subwoofer without a built-in amplifier.
- Subwoofer Pre-out (audio signal): 200mV / 10k ohms at 70 Hz.



**■ Aerial connection**

**Supplied FM/DAB aerial:**  
Connect to the FM/DAB 75 ohms socket and position it where reception is best.

**External FM/DAB aerial:**  
Use an external FM/DAB aerial (75 ohms coaxial cable) for better reception. Disconnect the supplied FM/DAB aerial wire before use.

**Note:**

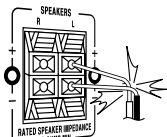
Keep the aerial away from the unit or AC power lead to avoid noise pickup.

**■ Speaker connection**

|                    |            |
|--------------------|------------|
| + speaker terminal | red wire   |
| - speaker terminal | black wire |

- Use speakers with an impedance of 6 ohms or more, as lower impedance speakers can damage the unit.
- Do not mistake the right and the left channels. The right speaker is the one on the right side when you face the unit.

- Do not let the bare speaker wires touch each other.
- Do not allow any objects to fall into or to be placed in the bass reflex ducts.
- Do not stand or sit on the speakers. You may be injured.



**Incorrect**

**■ Bluetooth standby mode**

- The first time the unit is plugged in, it will enter the *Bluetooth* standby mode. *Bluetooth* standby indicator lights up.
- To cancel the *Bluetooth* standby mode, press the ECO button (remote control) during power standby mode. The unit will enter the low power consumption mode.
- To return to the *Bluetooth* standby mode, press the ECO button again.

**■ AC power connection**

After all connections have been made correctly, plug the AC power lead into the wall socket.

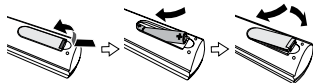
**Note:**

Unplug the AC power lead from the wall socket if the unit will not be in use for a prolonged period of time.

## Remote control

### Battery installation

- 1 Open the battery cover.
- 2 Insert the batteries according to the terminal indicated in the battery compartment. When inserting or removing the battery, push it toward the (–) battery terminals.
- 3 Close the cover.



#### Caution:

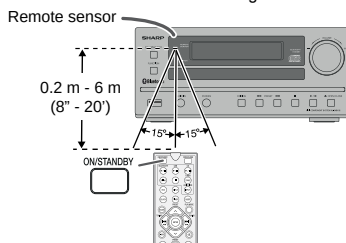
- Replace all old batteries with new ones at the same time.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove the batteries if the unit will not be used for a long period of time. This will prevent potential damage due to battery leakage.
- Do not use rechargeable batteries (nickel-cadmium battery, etc.).
- Installing the batteries incorrectly may cause the unit to malfunction.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

### Notes concerning use:

- Replace the batteries if the operating distance is reduced or if the operation becomes erratic. Purchase 2 "AAA" size battery (UM/SUM 4, R3, HP-16 or similar).
- Periodically clean the transmitter on the remote control and the sensor on the unit with a soft cloth.
- Exposing the sensor on the unit to strong light may interfere with operation. Change the lighting or the direction of the unit if this occurs.
- Keep the remote control away from moisture, heat, shock and vibrations.

### Test of the remote control

The remote control can be used within the range shown below:



## General control

### To turn the power on

Press the ON/STANDBY button to turn the power on or off.

### Display brightness control

Press the DIMMER button (remote control).



### Volume auto fade-in

If you turn off and on the main unit with the volume set to 27 or higher, the volume starts at 16 and fades in to the last set level.

### Volume control

Turn the volume knob toward VOLUME +/- (main unit) or press VOL +/- (remote control) to increase or decrease the volume.

### Muting

To mute the volume, press the M button (remote control). Press again to restore the volume.

### Direct key power on function

When you press any of the following buttons, the unit turns on.

- CD ►, USB ►, BLUETOOTH ►, AUDIO/LINE (INPUT), TUNER [DAB], OPEN/CLOSE (remote control): Selected function is activated.
- ► (main unit): The unit turns on and playback of the last function will start (CD, USB, BLUETOOTH, AUDIO IN, LINE IN, TUNER)

### Auto power off function

The main unit will enter the standby mode after approximately 15 minutes of inactivity during:

Audio/Line In: No detection of input signal.

CD: In the stop mode or no disc.

USB: In the stop mode or no media.

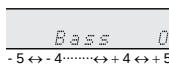
Bluetooth: - No connection after approximately 15 minutes.  
- In the pause or stop mode and no incoming signal from device after approximately 15 minutes.

### X-Bass control

When the power is first turned on, the unit is in the extra bass mode. "X-BASS" indicator appears. To cancel this mode, press the X-BASS button (remote control).

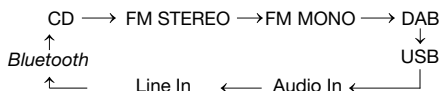
### Bass or Treble control

- 1 Press the BASS or TREBLE button to select "Bass" or "Treble" respectively.
- 2 Within 5 seconds, press the VOL (+ or –) button to adjust the bass or treble.



### Function

Press the FUNCTION button repeatedly to select desired function.

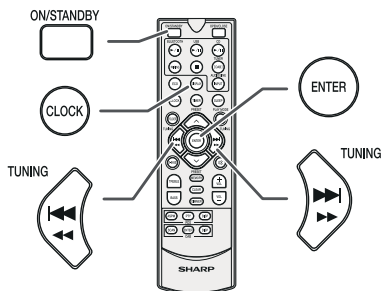


#### Note:

The backup function will protect the memorised function mode for a few hours should there be a power failure or the AC power lead becomes disconnected.



## Setting the clock (Remote control only)



In this example, the clock is set for the 24-hour (0:00 - 23:59) display.

- 1 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
- 2 Press the CLOCK button.
- 3 Within 10 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button.
- 4 Press the ◀◀ or ▶▶ button to select 24-hour or 12-hour display and then press the ENTER button.
  - "0:00" → The 24-hour display will appear. (0:00 - 23:59)
  - ↓
  - "AM 12:00" → The 12-hour display will appear. (AM 12:00 - PM 11:59)
  - ↓
  - "AM 0:00" → The 12-hour display will appear. (AM 0:00 - PM 11:59)
- 5 To adjust the hour, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button. Press the ◀◀ or ▶▶ button once to advance the time by 1 hour. Hold it down to advance continuously.
- 6 To adjust the minutes, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button. Press the ◀◀ or ▶▶ button once to advance the time by 1 minute. Hold it down to advance the time by 5 minutes interval.

### To confirm the time display:

Press the CLOCK button. The time display will appear for about 5 seconds.

### Note:

When power supply is restored after unit is plugged in again or after a power failure, reset the clock.

### To readjust the clock:

Perform "Setting the clock" from step 1.

### To change the 24-hour or 12-hour display:

- 1 Clear all the programmed contents. [Refer to "Factory reset, clearing all memory" on page 19 for details.]
- 2 Perform "Setting the clock" from step 1 onward.

## Listening to Bluetooth enabled devices

### ■ Bluetooth

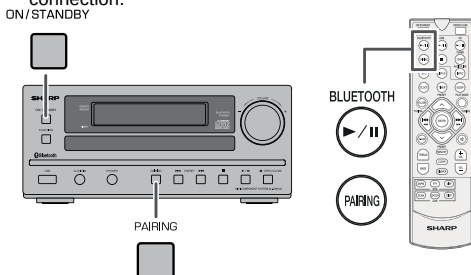
*Bluetooth* wireless technology is a short-range radio technology that enables wireless communication between various types of digital devices, such as mobile phone or computer. It operates within a range of about 10 meters (30 feet) without the hassle of having to use cables to connect these devices.

### This unit supports the following:

Communication System: *Bluetooth* Specification version 2.1 *Bluetooth* + Enhanced Data Rate (EDR).  
Support Profile : A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) and AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

### Notes when using unit with a mobile phone

- This unit cannot be used to talk over the telephone even when there is a *Bluetooth* connection made to a mobile phone.
- Please refer to the operating manual supplied with the mobile phone for details on operation of your mobile phone while transmitting the sound using a *Bluetooth* connection.



### ■ Pairing Bluetooth devices

*Bluetooth* devices need to be initially paired first before they can exchange data. This unit can memorize up to a maximum of 99 devices. Once paired, it is not necessary to pair them again unless:

- pairing is made with more than 99 devices. Pairing can only be made one device at a time. If subsequent device is paired, the oldest device paired will be deleted and replaced with the new one.
- this unit is reset. All pairing information is deleted when unit is reset.
- pairing information is deleted while re-pairing, etc.

Indicators:

| Indicator     | Condition | <i>Bluetooth</i> status    |
|---------------|-----------|----------------------------|
| ▶ ◀           | Blinks    | In waiting or pairing mode |
| ▶ ● ◀         | Lights up | Connected                  |
| No indication |           | Unconnected                |

However, the indication status is not displayed during *Bluetooth* standby mode.

## Listening to *Bluetooth* enabled devices (continued)

### ■ Pairing with other *Bluetooth* source devices

- 1 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
- 2 Press the FUNCTION button (main unit) repeatedly to select *Bluetooth* function. "Bluetooth" appears on the display.
- 3 Press and hold the PAIRING button for 3 seconds or more. "Start Pairing" appears on the display. The unit is now in pairing mode and is ready to be paired with other *Bluetooth* source device.
- 4 Perform pairing procedure on the source device to detect this unit. "XL-DAB102B SHARP" will appear in the detected devices list (if available) in the source device. (Refer the source device operating manual for details).

#### Notes:

- Place the devices to be paired within 1 meter (3 feet) of each other when pairing.
  - Some source devices are unable to display lists of detected devices. To pair this unit with the source device, refer to the source device operating manual for details.
- 5 Select "XL-DAB102B SHARP" from the source list. If Passcode\* is required, enter "0000".  
\* Passcode may be called PIN Code, Passkey, PIN number or Password.
  - 6 "Connected" appears on the display once the unit is successfully paired with the source device. (Pairing information is now memorised in the unit.) Some audio source devices may connect with the unit automatically after pairing is completed, otherwise follow the instructions in the source device operating manual to start connection.
  - 7 Press the play button on main unit, remote control or source device to start *Bluetooth* streaming playback.

#### Notes:

- If a device such as microwave oven, wireless LAN card, *Bluetooth* device or any other device that uses the same 2.4 GHz frequency is placed near the system some sound interruption may be heard.
- The transmission distance of the wireless signal between the device and the main unit is about 10 m (32'), but may vary depending on your operating environment. If a steel concrete or metallic wall is between the device and the main unit, the system may not operate at all, because the wireless signal cannot penetrate metal.
- If this unit or the source device is turned off before *Bluetooth* connection is completed, pairing will not be completed and the pairing information will not be memorised. Repeat step 1 onward to start pairing again.
- To pair with other devices, repeat steps 1 - 5 for each device. This unit can memorize up to a maximum of 99 devices. If subsequent device is paired, the oldest device paired will be deleted.

- Once a device is ousted or deleted from the pairing list, the pairing information for the device is also deleted. To listen to the sound from the device again, it needs to be re-paired. Perform steps 1 - 5 to pair the device again.
- XL-DAB102BH supports *Bluetooth* profile AVRCP 1.4. If your device supports the same profile (refer to device manufacturer's specification), XL-DAB102BH is able to control the volume of the device and display the song information (title, album, artist).

#### Note:

Some music applications do not support this feature, hence there will be no volume synchronisation and no song information will be displayed even if your *Bluetooth* device supports such profile.

### ■ Listening to the sound

#### Check that:

- The source device *Bluetooth* functionality is ON.
  - Pairing of this unit and the source device is completed.
  - Unit is in connected mode.
- 1 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
  - 2 Press the FUNCTION button (main unit) repeatedly to select *Bluetooth* function.
  - 3 Start the *Bluetooth* connection from the *Bluetooth* stereo audio source device.
  - 4 Press the BLUETOOTH ►/II button.

#### Note:

If the source device has an extra bass function or equalizer function, set them to off to avoid sound distortion.

#### Note:

Make the *Bluetooth* connection again if the source device is not turned on, or its *Bluetooth* functionality is off or is in sleep mode.

### ■ To disconnect the *Bluetooth* device

Perform any of the followings.

- Disconnect the *Bluetooth* connection on the audio source device. Refer the operating manual supplied with the device.
- Turn off the *Bluetooth* stereo audio source device.
- Turn off this unit.

#### Note:

The volume of this unit may not be controlled as intended depending on the device.

### ■ Auto power on

During *Bluetooth* standby mode, the unit will automatically power on when the *Bluetooth* connection is set up between the main unit and your device.

#### Note:

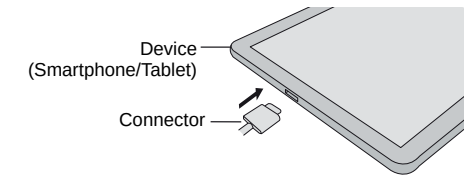
This function is not applicable during *Bluetooth* standby mode off.

Listening on Android™ devices

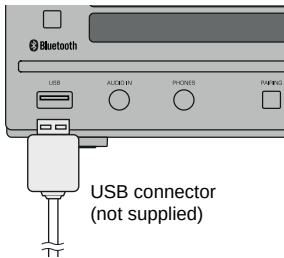
■ Introduction : Open Accessory

Open Accessory support allows external USB hardware (an Android USB accessory) to interact with an Android-powered device in a special accessory mode. When an Android-powered device is in accessory mode, the connected accessory acts as the USB host (powers the bus and enumerates devices) and the Android-powered device acts in the USB accessory role. Android USB accessories are specifically designed to attach to Android-powered devices and adhere to the Open Accessory Protocol, that allows them to detect Android-powered devices that support accessory mode.

- 1 Insert the connector to the device.



- 2 Connect the device to the main unit via USB connector.



■ Android device playback

- 1 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
- 2 Press the FUNCTION button repeatedly (main unit) to select USB function.
- 3 Connect the device (Smartphone/Tablet) to the unit. "USB Media" will be displayed.



- 4 Press the play button (on main unit, remote control or device).

Notes:

- If the source device has an extra bass or equalizer function, set them to off. If these functions are on, sound may be distorted.
- Incoming calls will pause the playback/application.
- Once the calls are answered, the conversation can only be heard through the built-in speaker of the cellular device. Turn on the device speaker or disconnect the device to start conversation.

■ To disconnect the Android device

- 1 Quit the application (apps).
- 2 Disconnect the device from the USB terminal.

■ Various functions

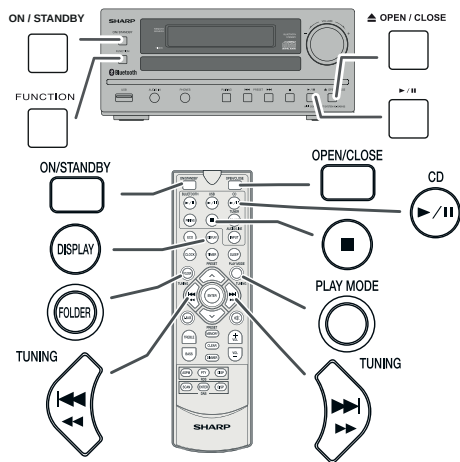
| Function             | Remote control | Operation                                                                                                                          |
|----------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Track up/down        |                | Press in the playback or stop mode.<br>If you press the button in the stop mode, press the ►/II button to start the desired track. |
|                      |                |                                                                                                                                    |
| Fast forward/reverse |                | Press and hold down in the playback mode.<br>Release the button to resume playback.                                                |
|                      |                |                                                                                                                                    |

Notes:

- If non-compatible device is detected, "Dev No Support" will be displayed.
- Controls (play/pause/skip up/skip down) will function based on actual Applications (Apps) controls used on Android devices.

Android is a trademark of Google Inc.

# Listening to a CD or MP3/WMA disc



## ■ Disc playback

- 1 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
- 2 Press the FUNCTION button repeatedly on the main unit to select CD function.
- 3 Press the  $\blacktriangle$  OPEN/CLOSE button to open the disc compartment.
- 4 Place the disc on the disc compartment, label side up.
- 5 Press the  $\blacktriangle$  OPEN/CLOSE button to close the disc tray.
- 6 Press the  $\blacktriangleright/\parallel$  (CD  $\blacktriangleright/\parallel$ ) button to start playback.

### To stop playback completely:

- Press the  $\blacksquare$  button twice.

### Caution:

- Do not place two discs in one-disc tray.
- Do not play discs of special shapes (heart, octagon, etc). It may cause malfunctions.
- Do not push the disc tray while it is moving.
- If the power fails wait until the power is restored.
- If TV or radio interference occurs during CD operation, move the unit away from the TV or radio.
- Be sure to place 8 cm (3") disc in the middle of the disc tray.
- Due to the structure of the disc information, it takes longer to read an MP3/WMA disc than a normal CD (approximately 20 to 90 seconds).

### Note for CD or MP3/WMA disc:

- Rewritable multi-session discs with unfinished writing, can still be played.

## ■ To resume playback after stopping (resume play)

You can resume playback from the point playback is stopped.

- 1 While a disc is playing, press the  $\blacksquare$  button once. The system stores the point you stopped.
- 2 To resume play, press the CD  $\blacktriangleright/\parallel$  button. Playback resumes from the point you stopped.

### To cancel the resume playback:

Press the  $\blacksquare$  button twice.

### Note:

Depending on the disc, playback may resume from slightly before the stopped position.

## ■ Various disc functions

| Function                    | Main unit                       | Remote control                     | Operation                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Play</b>                 |                                 |                                    | Press in the stop mode.                                                                                                                                       |
| <b>Pause</b>                | $\blacktriangleright/\parallel$ | CD $\blacktriangleright/\parallel$ | Press in the playback mode. Press the $\blacktriangleright/\parallel$ button to resume playback from the paused point.                                        |
| <b>Stop</b>                 | $\blacksquare$                  | $\blacksquare$                     | Press twice in the playback mode.                                                                                                                             |
| <b>Track up/down</b>        | $\ll$ PRESET<br>PRESET $\gg$    | $\ll$<br>$\gg$                     | Press in the playback or stop mode.<br>If you press the button in the stop mode, press the $\blacktriangleright/\parallel$ button to start the desired track. |
| <b>Fast forward/reverse</b> | $\gg$<br>$\ll$                  | $\gg$<br>$\ll$                     | Press and hold down in the playback mode.<br>Release the button to resume playback.                                                                           |

## ■ Random play

### To random play all tracks:

Press PLAY MODE button on the remote control repeatedly until "Random" appears. Press the  $\blacktriangleright/\parallel$  (CD  $\blacktriangleright/\parallel$ ) button.

### To cancel random play:

Press the PLAY MODE button again. "RDM" indicator will disappear.



### Notes:

- If you press the  $\gg$  button during random play, you can move to the track selected next by the random operation. However, the  $\ll$  button does not allow you to move to the previous track. The beginning of the track being played will be located.
- In random play, the unit will select and play tracks automatically. (You cannot select the order of the tracks.)

## Listening to a CD or MP3/WMA disc (continued)

### ■ Repeat play

Repeat play can play one track, all tracks or a programmed sequence continuously.

#### To repeat one track:

Select desired track using the ◀◀ or ▶▶ button.

Press the PLAY MODE button repeatedly until "Repeat One" appears. Press the ▶/II (CD ▶/II) button.

#### To repeat all tracks:

Press the PLAY MODE button repeatedly until "Repeat All" appears. Press the ▶/II (CD ▶/II) button.

#### To repeat desired tracks:

Perform steps 1 - 5 in "Programmed play" section on this page and then press the PLAY MODE button repeatedly until "Repeat All" appears.

#### To repeat one folder:

While in Folder mode on (MP3/WMA), press PLAY MODE button repeatedly until "Repeat Folder" appears. Press the ▶/II (CD ▶/II) button.

#### To cancel repeat play:

Press the PLAY MODE button repeatedly until "Normal" appears and "G" disappears.



#### Caution:

After performing repeat play, be sure to press the ■ button. Otherwise, the disc will play continuously.

### ■ Programmed play (CD)

- 1 While in the stop mode, press the MEMORY button on the remote control to enter the programming save mode.
- 2 Press the ▶▶ or ◀◀ button to select the desired track.



Selected track number

- 3 Press the MEMORY button to save the track number.
- 4 Repeat steps 2 - 3 for other tracks. Up to 32 tracks can be programmed. If you want to check the programmed tracks, during stop mode, press the MEMORY button repeatedly. To clear the programmed tracks, press the CLEAR button.
- 5 Press the ▶/II (CD ▶/II) button to start playback.

### ■ Programmed play (MP3/WMA)

- 1 While in the stop mode, press the MEMORY button to enter the programming save mode.
- 2 Press the PRESET (✓ or ^) button on the remote control to select the desired folder.



Then press the ◀◀ or ▶▶ button (remote control) to select the desired tracks.



- 3 Press the MEMORY button to save the folder and track number.
- 4 Repeat steps 2 - 3 for other folder/tracks. Up to 32 tracks can be programmed.
- 5 Press the ▶/II (CD ▶/II) button to start playback.

### To cancel the programmed play mode:

During programmed stop mode, press the ■ button. The display will show "Memory Clear" and all the programmed contents will be cleared.

### Adding tracks to the program:

If a program has been previously stored, the "MEM" indicator will be displayed. During stop mode, press the MEMORY button once. Within 10 seconds, press and hold the MEMORY button again. Then follow steps 2 - 3 to add tracks.

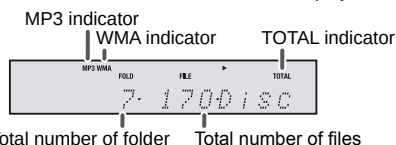
#### Notes:

- When the disc compartment is opened, the program is automatically cancelled.
- If you press the ON/STANDBY button to enter the standby mode or change the function from CD to another, the programmed selections will be cleared.

### ■ Procedure to playback MP3/WMA disc with folder mode on

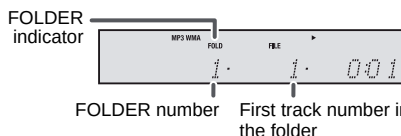
To play back CD-R/RW.

- 1 In CD function, load an MP3/WMA disc. Press the FOLDER button and disc info will be displayed.



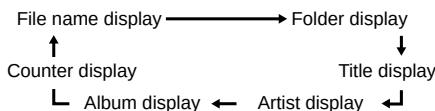
Total number of folder      Total number of files

- 2 Press the PRESET (✓ or ^) button to select desired playback folder. (Folder mode on)



FOLDER number      First track number in the folder

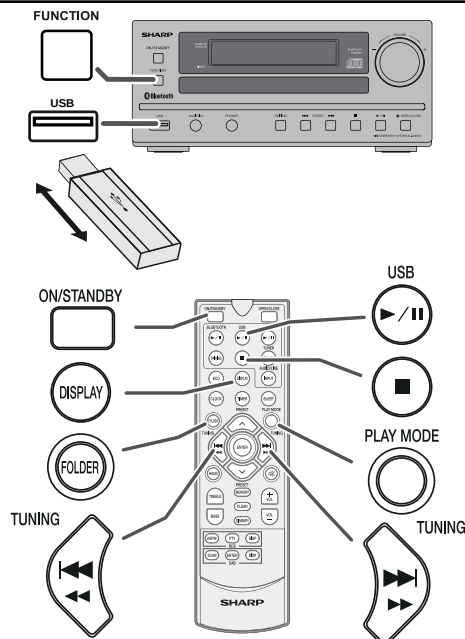
- 3 Select desired file to be played back by pressing the ◀◀ or ▶▶ button.
- 4 Press the ▶/II (CD ▶/II) button. Playback will start and file name will be displayed.
  - Title, Artist and Album name are displayed if they are recorded on the disc.
  - In case of playback with the folder mode on, press the PRESET (✓ or ^) button, and the folder can be selected even though it is in playback/pause mode. It will continue playback/pause mode in the 1st track of the selected folder.
  - Display content can be changed by pressing the DISPLAY button.



#### Note:

If "Not Support" is displayed, it means "Copyright protected WMA file" or "Not supported playback file" is selected.

# Listening to USB mass storage device/MP3 player



## Note:

This product is not compatible with MTP and AAC file systems from USB mass storage device or MP3 player.

### ■ To play back USB/MP3 player with folder mode on / off

- 1 Press the FUNCTION button (main unit) repeatedly to select USB function. Connect the USB memory device that has MP3/WMA format files on the unit. When the USB memory is connected to the main unit, the device information will be displayed.

To playback with folder mode on, follow step 2 below.

- 2 Press the FOLDER button, and press the PRESET (✓ or ^) button to select desired playback folder. To start playback, go to step 4. To change the playback folder, press the PRESET (✓ or ^) button to select another folder.
- 3 Select desired file to be played back by pressing the ◀◀ or ▶▶ button.
- 4 Press the ▶/|| (USB ▶/||) button. Playback will start and the file name will be displayed.

- Title, Artist and Album name are displayed if they are recorded in the USB memory device.
- Display content can be changed by pressing the DISPLAY button.

## Note:

To pause playback:  
Press the ▶/|| (USB ▶/||) button.

### ■ To remove USB memory device

- 1 Press the ■ button twice to stop playback.
- 2 Disconnect USB memory device from the USB terminal.

## Notes:

- SHARP will not be held liable for the loss of data while the USB memory device is connected to the audio system.
- Files compressed in MP3 and/or WMA format can be played back when connected to the USB terminal.
- This USB memory's format supports FAT 16 or FAT 32.
- SHARP cannot guarantee that all USB memory devices will work on this audio system.
- USB cable is not recommended for use in this audio system to connect to USB memory device. Use of the USB cable will affect the performance of this audio system.
- This USB memory cannot be operated via USB hub.
- The USB terminal in this unit is not intended for a PC connection.
- External HDD-storage cannot be played back via USB terminal.
- If the data inside the USB memory is large, it may take longer time for the data to be read.
- This product can play WMA and MP3 files. It will automatically detect the file type being played. If unplayable file is played on this product, "Not Support" is indicated and the file will be automatically skipped. This will take a few seconds. If abnormal indications appear on the display due to the unspecified file, turn off the unit and then turn it on again.
- This product relates to USB mass storage devices and MP3 players. It may however face some irregularities due to various unforeseen reasons from some devices. Should this happen, turn off the unit and then turn it on again.
- MP3 player will not be charging in other than USB function. However, charging ability depends on type of MP3 player used.

The following functions are the same as CD operations:

|                                 | Page |
|---------------------------------|------|
| Various disc functions .....    | 9    |
| Random play .....               | 9    |
| Repeat play .....               | 10   |
| Programmed play (MP3/WMA) ..... | 10   |

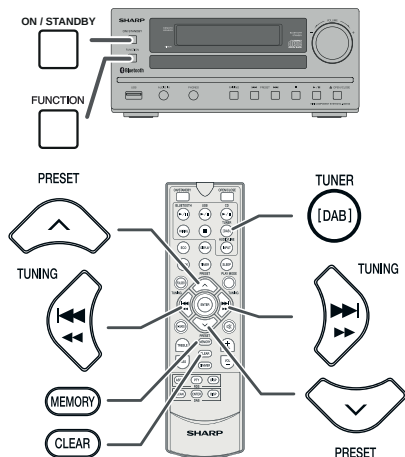
## Notes:

- If USB memory device is not connected, "USB No Media" will be shown on the display.
- Fast forward/reverse is invalid when playing back a variable bitrate file.

## Notes:

- This unit only supports "MPEG-1 Audio Layer-3" format. (Sampling Frequency is 32, 44.1, 48kHz)
- Playback order for MP3 files may differ depending on the writing software used during file download.
- Bitrate which is supported by MP3 is 32~320 kbps, WMA is 64~160 kbps.
- Files without MP3/WMA format cannot be played back.
- Playlists are not supported on this unit.
- This unit can display Folder Name or File Name up to 32 characters.
- Total number of folders read is 999 including folder with non-playable file. However, the display shows only folder with MP3/WMA files.
- The display playback time may not be displayed correctly when playing back a variable bitrate file.
- WMA meta tag also supports title, artist and album name which are recorded in WMA files. Copyright protected WMA files cannot be played back.

# Listening to the radio



## Tuning

- 1 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
- 2 Press the TUNER [DAB] button (remote control) or FUNCTION button (main unit) repeatedly to select FM Stereo or FM Mono.
- 3 **Manual tuning:**  
Press the TUNING (◀▶ or ▶▶) button repeatedly to tune in to the desired station.  
**Auto tuning:**  
Press and hold the TUNING (◀▶ or ▶▶) button. Scanning will start automatically and the tuner will stop at the first receivable broadcast station.

### Notes:

- When radio interference occurs, auto scan tuning may stop automatically at that point.
- Auto scan tuning will skip weak signal stations.
- To stop the auto tuning, press the TUNING (◀▶ or ▶▶) button again.
- When an RDS (Radio Data System) station is tuned in, the frequency will be displayed first, and then the RDS indicator will light up. Finally, the station name will appear.
- Full auto tuning can be achieved for RDS stations "ASPM", see page 13.

### To receive an FM stereo transmission:

- Press the TUNER [DAB] button to select stereo mode. "ST" indicator will be displayed. "▶◀" and "◀▶" will appear when an FM broadcast is in stereo.
- If the FM reception is weak, press the TUNER [DAB] button to extinguish the "ST" indicator. The reception changes to monaural, and the sound becomes clearer.

## Memorising a station

You can store 30 FM stations in memory and recall them at the push of a button. (Preset tuning)

- 1 Perform steps 2 - 3 in "Tuning".
- 2 Press the MEMORY button.



- 3 Within 30 seconds, press the PRESET (✓ or ▲) button to select the preset channel number. Store the stations in memory, in order, starting with preset channel 1.
- 4 Within 30 seconds, press the MEMORY button to store that station in memory. If the "MEM" and preset number indicators disappear before the station is memorised, repeat the operation from step 2.
- 5 Repeat steps 1 - 4 to set other stations, or to change a preset station. When a new station is stored in the memory, the station previously memorised for that preset channel number will be erased.

### Note:

The backup function protects the memorised stations for a few hours should there be a power failure or the AC power lead become disconnected.

## To recall a memorised station

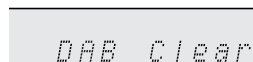
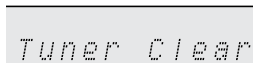
Press the PRESET (✓ or ▲) button to select the desired station.

## To scan the preset stations

- 1 Press and hold the PRESET (✓ or ▲) button until the preset number flashes. The programmed stations will be tuned in sequentially, for 5 seconds each.
- 2 Press the PRESET (✓ or ▲) button again when the desired station is located.

## To erase entire preset memory

- 1 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
- 2 Press the FUNCTION button (main unit) repeatedly or TUNER [DAB] button (remote control) to select Tuner or DAB function.
- 3 In Tuner or DAB function, press and hold the CLEAR button (remote control) until "Tuner Clear" or "DAB Clear" appears.





## Using the Radio Data System (RDS)

RDS is a broadcasting service which a growing number of FM stations provide. These FM stations send additional signals along with their regular programme signals. They send their station names, and information about the type of programme such as sport, music, etc.

When tuned to an RDS station, "RDS" and the station name will be displayed.

"TP" (Traffic Programme) will appear on the display when the received broadcast carries traffic information, and "TA" (Traffic Announcement) will appear whilst a traffic information is on air."

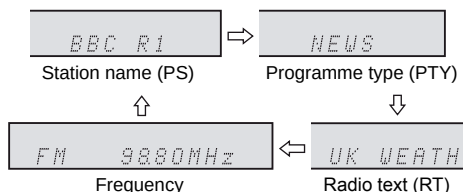
"PTY" (Dynamic PTY Indicator) will appear whilst the Dynamic PTY station is received.



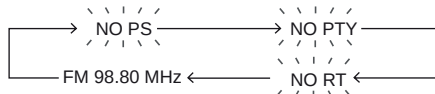
### Information provided by RDS

You can control the RDS by using the buttons on the remote control only.

Each time the RDS DISP button is pressed, the display will switch as follows:



When tuning in to a station other than an RDS station or to an RDS station which sends weak signal, the display will change in the following order:



### Using the Auto Station Programme Memory (ASPM)

While in the ASPM operation mode, the tuner will automatically search for new RDS stations. Up to 30 stations can be stored.

1 Press the TUNER [DAB] button (remote control) or FUNCTION button (main unit) repeatedly to select TUNER function.

2 Press and hold the RDS ASPM button.

1 After "ASPM" has flashed for about 4 seconds, scanning will start (87.50 - 108.00 MHz).



2 When an RDS station is found, "RDS" will appear for a short time and the station will be stored in memory.



3 After scanning, the number of stations stored in memory will be displayed for 4 seconds, and then "END" will appear for 4 seconds.



**To stop the ASPM operation before it is complete:**

Press the RDS ASPM button while it is scanning for stations. The stations which are already stored in memory will be kept there.

#### Notes:

- If the same station is broadcasting on different frequencies, the strongest frequency will be stored in memory.
- Any station which has the same frequency as the one stored in memory will not be stored.
- If 30 stations have already been stored in memory, the scan will be aborted. If you want to redo the ASPM operation, erase the preset memory.
- If no station have been stored in memory, "END" will appear for about 4 seconds.
- If the RDS signals are very weak, station names may not be stored in memory.
- The same station name can be stored in different channels.
- In a certain area or during certain time periods, the station names may be different.

### Notes for RDS operation

If any of the following events occur, it does not mean that the unit is faulty:

- "PS", "No PS" and a station name appear alternately, and the unit does not operate properly.
- If a particular station is not broadcasting properly or a station is conducting tests, the RDS reception function may not work properly.
- When you receive an RDS station whose signal is too weak, information like the station name may not be displayed.
- "No PS", "No PTY" or "No RT" will flash for about 5 seconds, and then the frequency will be displayed.

#### Notes for radio text:

- The first 14 characters of the radio text will appear for 4 seconds and then they will scroll across the display.
- If you tune in to an RDS station which is not broadcasting any radio text, "No RT" will be displayed when you switch to the radio text position.
- While radio text data is received or when the text contents change, "RT" will be displayed.

### To recall stations in memory

**To specify programmed types (news, sports, traffic programme, etc.) and select stations (PTY search):**

1 Press the TUNER [DAB] button (remote control) or FUNCTION button (main unit) repeatedly to select TUNER function.

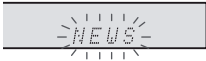
2 Press the RDS PTY button.



"SELECT" and "PTY TI" will appear alternately for about 6 seconds.

# Using the Radio Data System (RDS) (continued)

- 3 Within 6 seconds, press the TUNING (◀▶) or button to select the programme type.



Each time the button is pressed, the programme type will appear. If the button is held down for more than 0.5 seconds, the programme type will appear continuously.

- 4 While the selected programme type is flashing (within 6 seconds), press the RDS PTY button again.



After the selected programme type has been lit for 2 seconds, "SEARCH" will appear, and the search operation will start.

Notes:

- If the display has stopped flashing, start again from step 2. If the unit finds a desired programme type, the corresponding channel number will lit for about 8 seconds, and then the station name will remain lit.
- If you want to listen to the same programme type of another station, press the RDS PTY button while the channel number or station name is flashing. The unit will look for the next station.
- If no station can be found, "Not Found" will appear for 4 seconds.

If you select the traffic programme:

If you select the traffic programme (TP) in step 3, "TP" will appear.  
(This does not mean that you can listen to the traffic information at that time.)  
When the traffic information is broadcast, "TA" will appear.

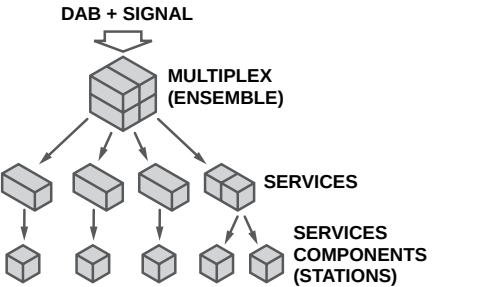
Descriptions of the PTY (Programme Type) codes, TP (Traffic Programme) and TA (Traffic Announcement)

|         |          |          |          |
|---------|----------|----------|----------|
| NEWS    | POP M    | SOCIAL   | FOLK M   |
| AFFAIRS | ROCK M   | RELIGION | DOCUMENT |
| INFO    | EASY M   | PHONE IN | TEST     |
| SPORT   | LIGHT M  | TRAVEL   | ALARM    |
| EDUCATE | CLASSICS | LEISURE  | NONE     |
| DRAMA   | OTHER M  | JAZZ     | TP       |
| CULTURE | WEATHER  | COUNTRY  | TA       |
| SCIENCE | FINANCE  | NATION M |          |
| VARIED  | CHILDREN | OLDIES   |          |

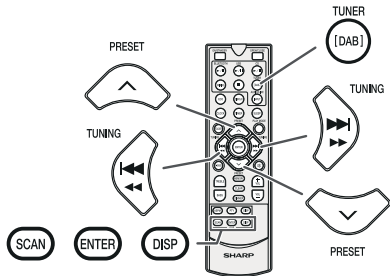
# Listening to the DAB+

## About DAB+ (Digital Audio Broadcasting)

Digital Audio Broadcasting is a digital transmission system where audio signals are converted to digital signals for broadcasting. DAB+ is broadcast as a group of data called multiplex (ensemble) which may contain one or more stations (services). Each station contains a primary service and there may be one or more secondary services. This allows several programmes or services to be transmitted on a single frequency.

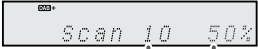


## Auto Scan



When turned on for the first time, the unit scans radio stations automatically to create a station list. You can make the Auto Scan again when you move the unit to other areas or add multiplex channels to the station list.

- 1 Press the TUNER [DAB] button until "DAB" appears on the display.
- 2 Press DAB SCAN button on the remote control for more than 3 seconds. Scanning begins.



The number of received station      The scanning progress

The number of stations found and the scanning process are shown on the display.

After the scan:

The stations will be stored in alphanumeric order and the first station on the list will be selected and you will hear it through the speakers.

- To listen to other stations, see "Selecting a station in the station list" on page 15.

Notes:

- If no station is found, "No Service" appears.

## Listening to the DAB+ (continued)

### ■ Selecting a station in the station list

Once a DAB+ station is received, you can select stations in the station list.

- 1 Press the TUNER [DAB] button until "DAB" appears on the display.
- 2 While receiving a DAB+ station, press the TUNING (◀◀ or ▶▶) to select the desired station.

STATION1

Name of the current station

STATION2

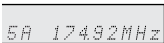
The name of the station being selected

- 3 Within 10 seconds, press the DAB ENTER button on the remote control to tune into the desired station.

STATION2

### ■ Manual tune

You can manually store stations which Auto Scan cannot find. If reception is poor, you can adjust the sensitivity. Manual tune is only available after Auto Scan. Perform Auto Scan first.

- 1 Press the TUNER [DAB] button until "DAB" appears on the display.
- 2 Press the DAB SCAN button  once.
- 3 Within 10 seconds, press the TUNING (◀◀ or ▶▶) to select the DAB+ frequency. 
- 4 Within 10 seconds, press the DAB ENTER button.

120 G 98%

(G: Good,  
B: Bad)

- Reception sensitivity appears. The percentage number indicate the current level.
  - If the level is too low, move the aerial or unit to improve reception.
- 5 Press the DAB ENTER button again to store the station and exit manual tune.

#### Note:

To erase all scanned stations, refer to "Factory reset, clearing all memory" on page 19.

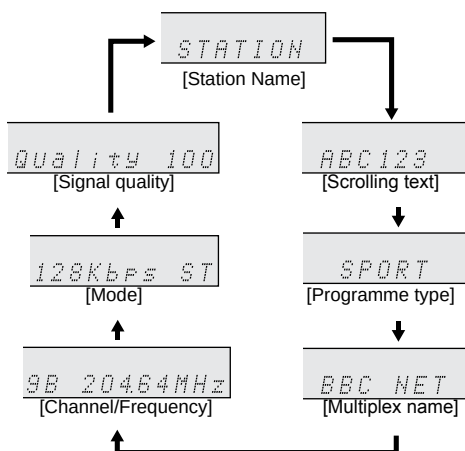
## Changing the information display

You can switch DAB+ display information.

**Press the DAB DISP button.**

Each time the button is pressed, the information display changes in the following order.

When "No Service" appears, the DAB DISP button does not allow you to change the display.



#### [Station Name]

Station name is displayed. (set by default)

#### [Scrolling text]

Information scrolls across the display when sent from the station.

#### [Programme type]

A description of the type of content being broadcast by the station.

#### [Multiplex name]

The name of the multiplex (ensemble) which provides the current service.

#### [Channel/Frequency]

The DAB+ channel and frequency for the station. (Frequency is displayed to two decimal places)

#### [Mode]

The data transfer speed and channel type (stereo or mono) appear.

#### [Signal quality]

The signal quality is displayed as a number (0 - 100). [85-100: Good, 70-84: Fair, 0-69: Poor]

# Changing the information display (continued)

## ■ Memorising a station

You can store 30 DAB stations in memory and recall them at the push of a button. (Preset tuning)

- 1 Tune to the desired DAB station.
- 2 Press the MEMORY button.



- 3 Within 30 seconds, press the PRESET (✓ or ∧) button to select the preset channel number. Store the stations in memory, in order, starting with preset channel 1.
- 4 Within 30 seconds, press the MEMORY button to store that station in memory. If the "MEM" and preset number indicators disappear before the station is memorised, repeat the operation from step 2.
- 5 Repeat steps 1 - 4 to set other stations, or to change a preset station. When a new station is stored in the memory, the station previously memorised for that preset channel number will be erased.

### Note

To erase entire preset memory, refer "To erase entire preset memory" on page 12.

## ■ DAB Frequency table (BAND III)

| Frequency   | Label | Frequency   | Label |
|-------------|-------|-------------|-------|
| 174.928 MHz | 5A    | 208.064 MHz | 9D    |
| 176.640 MHz | 5B    | 209.936 MHz | 10A   |
| 178.352 MHz | 5C    | 211.648 MHz | 10B   |
| 180.064 MHz | 5D    | 213.360 MHz | 10C   |
| 181.936 MHz | 6A    | 215.072 MHz | 10D   |
| 183.648 MHz | 6B    | 216.928 MHz | 11A   |
| 185.360 MHz | 6C    | 218.640 MHz | 11B   |
| 187.072 MHz | 6D    | 220.352 MHz | 11C   |
| 188.928 MHz | 7A    | 222.064 MHz | 11D   |
| 190.640 MHz | 7B    | 223.936 MHz | 12A   |
| 192.352 MHz | 7C    | 225.648 MHz | 12B   |
| 194.064 MHz | 7D    | 227.360 MHz | 12C   |
| 195.936 MHz | 8A    | 229.072 MHz | 12D   |
| 197.648 MHz | 8B    | 230.784 MHz | 13A   |
| 199.360 MHz | 8C    | 232.496 MHz | 13B   |
| 201.072 MHz | 8D    | 234.208 MHz | 13C   |
| 202.928 MHz | 9A    | 235.776 MHz | 13D   |
| 204.640 MHz | 9B    | 237.488 MHz | 13E   |
| 206.352 MHz | 9C    | 239.200 MHz | 13F   |

\* Frequencies are displayed to two decimal places on this unit.

# Timer and sleep operation (Remote control only)

## Timer playback:

The unit turns on and plays the desired source (CD, TUNER, DAB, USB, AUDIO IN, LINE IN) at a preset time.

**This unit has 2 types of timer: ONCE TIMER and DAILY TIMER.**

**Once timer ("O" indicator):**

Once timer play works for one time only at a preset time.

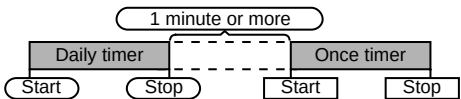
**Daily timer ("DAILY" indicator):**

Daily timer play works at the same preset time every day that we set. For example, set the timer as a wake-up call every morning.

**Using the once timer and daily timer in combination:**

For example, use the once timer to listen to a radio program, and use the daily timer to wake up.

- 1 Set the daily and once timer (pages 16 - 17).



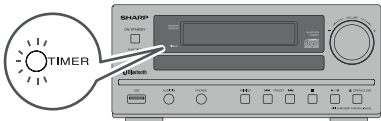
## ■ Timer playback

### Before setting timer:

- Check that the clock is set to the correct time (refer to page 6). If it is not set, you cannot use the timer function.
- For timer playback: Plug in USB or load discs to be played.



- 1 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
- 2 Press the TIMER button.
- 3 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Once" or "Daily", and press the ENTER button.
- 4 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Timer Set", and press the ENTER button.
- 5 To select the timer playback source (CD, TUNER, DAB, USB, AUDIO IN, LINE IN), press the ◀◀ or ▶▶ button. Press the ENTER button.  
When you select the tuner or DAB, select a station by pressing the ◀◀ or ▶▶ button, and then press the ENTER button. If a station has not been programmed, "No Preset" will be displayed and timer setting will be cancelled. To memorise a station, refer "Memorising a station" on page 12 or 16.
- 6 To adjust the day, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button.
- 7 Press the ◀◀ or ▶▶ button to adjust the hour, and then press the ENTER button.
- 8 To adjust the minutes, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button.
- 9 Set the time to finish as in steps 7 and 8 above.
- 10 Adjust the volume using the VOLUME control, and then press the ENTER button.
- 11 Press the ON/STANDBY button to enter the power standby mode. "TIMER" indicator lights up.



## Timer and sleep operation (Remote control only) (continued)

**12** When the preset time is reached, playback will start. The volume will increase gradually until it reaches the preset volume. The timer indicator will blink during timer playback.

**13** When the timer end time is reached, the system will enter the power standby mode automatically.

### Once timer:

The timer will be cancelled.

### Daily timer:

The timer operates at the same time every selected day. Cancel the daily timer when it is not in use.

### Notes:

- When performing timer playback using another unit connected to the USB terminal or AUDIO IN socket, select "USB" or "AUDIO IN" or "LINE IN" in step 5. This unit will turn on or enter the power standby mode automatically. However, the connected unit will not turn on or off.
- To stop the timer playback, follow step "Cancelling the timer setting" of this page.

### Checking the timer setting:

- 1 Turn the power on. Press the TIMER button.
- 2 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Once" or "Daily", and press the ENTER button.
- 3 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Timer Call", and press the ENTER button.

### Cancelling the timer setting:

- 1 Turn the power on. Press the TIMER button.
- 2 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Once" or "Daily", and press the ENTER button.
- 3 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Timer Off", and press the ENTER button. Timer will be cancelled (the setting will not be cancelled).

### Reusing the memorised timer setting:

The timer setting will be memorised once it is entered. To reuse the same setting, perform the following operations.

- 1 Turn the power on. Press the TIMER button.
- 2 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Once" or "Daily", and press the ENTER button.
- 3 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Timer On", and press the ENTER button.
- 4 Press the ON/STANDBY button to enter the power standby mode.

## ■ Sleep operation

The radio, disc, USB, Audio In and Line In can all be turned off automatically.

- 1 Play back the desired sound source.
- 2 Press the SLEEP button.
- 3 Within 5 seconds, press the SLEEP button repeatedly to select the time.  
"Sleep 90" → "Sleep 80" ... → "Sleep 10" →  
→ "Sleep Off"
- 4 "SLEEP" indicator will appear.
- 5 The unit will enter the power standby mode automatically after the preset time has elapsed. The volume will be turned down 1 minute before the sleep operation finishes.

### To confirm the remaining sleep time:

- 1 While "SLEEP" is indicated, press the SLEEP button.

### To cancel the sleep operation:

Press the ON/STANDBY button while "SLEEP" is indicated. To cancel the sleep operation without setting the unit to the standby mode, proceed as follows.

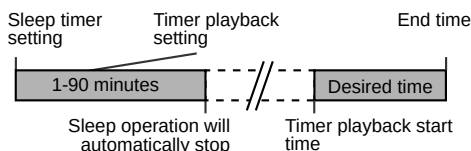
- 1 While "SLEEP" is indicated, press the SLEEP button.
- 2 Within 5 seconds, press the SLEEP button repeatedly until "Sleep Off" appears.

## ■ To use timer and sleep operation together

### Sleep and timer playback:

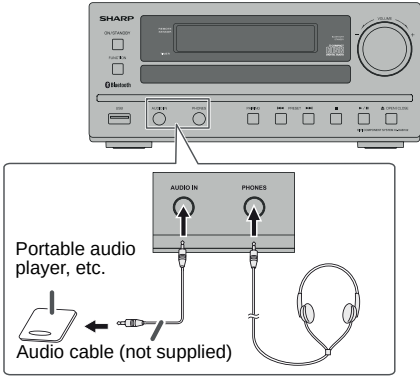
For example, you can fall asleep listening to the radio and wake up to CD the next morning.

- 1 Set the sleep time (see above, steps 1 - 5).
- 2 While the sleep timer is set, set the timer playback (steps 2 - 10, page 16).



# Enhancing your system

The connection lead is not included. Purchase a commercially available lead as shown below.



## ■ Listening to the playback sounds of portable audio player, etc.

- 1 Use a connection lead to connect the portable audio player, etc. to the AUDIO IN socket.
- 2 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
- 3 Press the AUDIO/LINE (INPUT) button (remote control) or FUNCTION button repeatedly (main unit) to select AUDIO IN function.
- 4 Play the connected equipment. If volume level of the connected device is too high, sound distortion may occur. Should this happen, adjust the volume of the connected device.

### Note:

To prevent noise interference, place the unit away from the television.

## ■ Headphones

- Do not set the volume on to maximum at switch on. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Before plugging in or unplugging the headphone, reduce the volume.
- Be sure your headphone has a 1/8" (3.5 mm) diameter plug and impedance between 16 and 50 ohms. The recommended impedance is 32 ohms.
- Plugging in the headphone disconnects the speakers automatically.

# Troubleshooting chart

If something is wrong with this product, check the following before calling your authorised SHARP dealer or service centre.

## ■ General

| Symptom                                                | Possible cause                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● The clock is not set to the correct time.            | ● A power failure occurred. Reset the clock. (Refer page 6)                                                                                                                                                                                                          |
| ● When a button is pressed, the unit does not respond. | ● Set the unit to the power standby mode and then turn it back on.<br>● If the unit still malfunctions, reset it. (Refer page 19)                                                                                                                                    |
| ● No sound is heard.                                   | ● The volume level set to "Min".<br>● The headphones are not connected.<br>● The speaker wires are not connected.<br>● The unit is too far from the Bluetooth stereo audio source device.<br>● The unit is not paired with the Bluetooth stereo audio source device. |

## ■ Remote control

| Symptom                                | Possible cause                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● The remote control does not operate. | ● The AC power lead of the unit is not plugged in.<br>● The battery polarity is wrong.<br>● The battery is dead.<br>● The distance or angle is incorrect.<br>● The remote control sensor receives strong light. |

## ■ Bluetooth

| Symptom                                        | Possible cause                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● No sound is heard.                           | ● The unit is too far from the Bluetooth stereo audio source device.<br>● The unit is not paired with the Bluetooth stereo audio source device.                       |
| ● Bluetooth sound is interrupted or distorted. | ● The unit is too near to a device that generates electromagnetic radiation.<br>● There is an obstacle between the unit and the Bluetooth stereo audio source device. |

## ■ DAB/Tuner

| Symptom                                        | Possible cause                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● The radio makes unusual noises continuously. | ● The unit placed near a TV or computer.<br>● The FM/DAB aerial is not placed properly. Move the aerial away from the AC power lead if it is located nearby. |

## Troubleshooting chart (continued)

### ■ Open Accessory

| Symptom                   | Possible cause                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● No sound is produced.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● The device is not playing.</li> <li>● The device is not properly connected to the unit.</li> <li>● The AC power lead of the unit is not plugged in.</li> </ul> |
| ● Device will not charge. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● The device is not making full contact with the USB terminal.</li> </ul>                                                                                        |

### ■ CD player

| Symptom                                                                                                                                            | Possible cause                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Playback does not start.</li> <li>● Playback stops in the middle or is not performed properly.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● The disc is loaded upside down.</li> <li>● The disc does not satisfy the standards.</li> <li>● The disc is distorted or scratched.</li> </ul>           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Playback sounds are skipped, or stopped in the middle of a track.</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● The unit is located near excessive vibrations.</li> <li>● Very dirty disc has been used.</li> <li>● Condensation has formed inside the unit.</li> </ul> |

### ■ USB

| Symptom                                                                                                     | Possible cause                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Device cannot be detected.</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Is there any MP3/WMA file available?</li> <li>● Is the device properly connected?</li> <li>● Is it an MTP device?</li> <li>● Does the device contain AAC file only?</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Playback does not start.</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Is it a copyright protected WMA file?</li> <li>● Is it a false MP3 file?</li> </ul>                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Wrong time display.</li> <li>● Wrong file name display.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Is Variable Bitrate file being played back?</li> <li>● Is the File Name written in Chinese or Japanese characters?</li> </ul>                                                  |

### ■ Condensation

Sudden temperature changes, storage or operation in an extremely humid environment may cause condensation inside the cabinet (CD pickup, etc.) or on the transmitter on the remote control. Condensation can cause the unit to malfunction. If this happens, leave the power on with no disc in the unit until normal playback is possible (about 1 hour). Wipe off any condensation on the transmitter with a soft cloth before operating the unit.

### ■ If problem occurs

When this product is subject to strong external interference (mechanical shock, excessive static electricity, abnormal supply voltage due to lightning, etc.) or if it is operated incorrectly, it may malfunction.

**If such a problem occurs, do the following:**

- 1 Set the unit to the standby mode and turn the power on again.
- 2 If the unit is not restored in the previous operation, unplug and plug in the unit again, and then turn the power on.

### Note:

If neither operation above restores the unit, clear all the memory by resetting it.

### ■ Factory reset, clearing all memory

- 1 Press the ON/STANDBY button to turn the power on.
- 2 Press FUNCTION button (main unit) repeatedly or AUDIO/LINE (INPUT) button (remote control) to enter Audio In mode.
- 3 Press ◀▶ button (main unit) once.
- 4 Press and hold ■ button (main unit) until "RESET" appears.

◀▶ PRESET



### Caution:

This operation will erase all data stored in memory including clock, timer settings, DAB stations and tuner/DAB preset.

### ■ Before transporting the unit

Remove all devices connected to the unit. Then, set the unit to the power standby mode. Carrying the unit with other devices left connected or discs left inside might damage the unit.

### ■ Care of discs

Discs are fairly resistant to damage. However mistracking can occur due to accumulation of dirt on the surface.

- Do not mark on the non-label side of the disc from which signals are read.
- Keep your discs away from direct sunlight, heat, and excessive moisture.
- Always hold the discs by the edges. Fingerprints, dirt, or water on the CDs can cause noise or mistracking. Clean it with a soft, dry cloth, wiping straight out from the center, along the radius.



## Maintenance

### ■ Cleaning the cabinet

Periodically wipe the cabinet with a soft cloth and a diluted soap solution, then with a dry cloth.

### Caution:

- Do not use chemicals for cleaning (petrol, paint thinner, etc.). It may damage the cabinet.
- Do not apply oil to the inside of the unit. It may cause malfunctions.



## Specifications

As part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual unit.

### ■ General

|                                     |                                                                                                              |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Power source</b>                 | AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz                                                                                    |
| <b>Power consumption</b>            | AC: Power on: 22 W<br>Power standby: 0.4 W (*1)<br>Power standby: < 2 W (*2)                                 |
| <b>Dimensions</b>                   | Width: 216 mm (8 - 1/2")<br>Height: 96 mm (3 - 4/5")<br>Depth: 285 mm (11 - 1/4")                            |
| <b>Weight</b>                       | 2.1 kg (4.6 lbs.)                                                                                            |
| <b>Bluetooth frequency band</b>     | 2.400GHz - 2.480GHz                                                                                          |
| <b>Compatible Bluetooth Profile</b> | A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)<br>Bluetooth 2.1 +EDR |

(\*1) This power consumption value is obtained when the Bluetooth standby mode is cancelled in the power standby mode. Refer to page 4 to cancel the Bluetooth standby mode.

(\*2) This power consumption value is obtained when at the Bluetooth standby mode.

### ■ Amplifier

|                         |                                                                                                                                                          |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Output power</b>     | PMPO: 100 W<br>MPO: 50 W (25 W + 25 W)<br>(10% T.H.D.)<br>RMS: 50 W (25 W + 25 W)<br>(10% T.H.D.)<br>RMS: 42 W (21 W + 21 W)<br>(1% T.H.D.)              |
| <b>Output terminals</b> | Speakers: 6 ohms<br>20Hz - 20kHz<br>Subwoofer Pre-out (audio signal):<br>200 mV/10 k ohms at 70 Hz<br>Headphones: 16 - 50 ohms<br>(recommended: 32 ohms) |
| <b>Input terminals</b>  | Audio In (audio signal):<br>500 mV/47 k ohms<br>Line in (Analogue input):<br>500 mV/47 k ohms                                                            |

### ■ CD player

|                           |                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Type</b>               | Single disc multi-play compact disc player     |
| <b>Signal readout</b>     | Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup |
| <b>D/A converter</b>      | Multi bit D/A converter                        |
| <b>Frequency response</b> | 20 - 20,000 Hz                                 |
| <b>Dynamic range</b>      | 90 dB (1 kHz)                                  |

### ■ USB (MP3 / WMA)

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>USB host interface</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Complies with USB 1.1 (Full Speed)/2.0 Mass Storage Class.</li> <li>Support Bulk only and CBI protocol.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| <b>Support file</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>MPEG 1 Layer 3</li> <li>WMA (Non DRM)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Bitrate support</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>MP3 (32 ~ 320 kbps)</li> <li>WMA (64 ~ 160 kbps)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Other</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maximum total number of MP3/WMA files is 65025.</li> <li>Maximum total number of folders is 999 INCLUSIVE of root directory.</li> <li>The ID3TAG information supported are TITLE, ARTIST and ALBUM only.</li> <li>Supports ID3TAG version 1 and version 2.</li> </ul> |
| <b>File system support</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>FAT 16 / FAT 32</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            |

### ■ Tuner/DAB

|                        |                                                    |
|------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Frequency range</b> | FM: 87.5 - 108.0 MHz<br>DAB: 174.928 - 239.200 MHz |
| <b>Preset</b>          | 30 (FM stations)<br>30 (DAB)                       |

### ■ Speaker

|                            |                                                                              |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Type</b>                | 2-way type speaker system<br>5 cm (2") tweeter<br>10 cm (4") woofer          |
| <b>Maximum input power</b> | 50 W                                                                         |
| <b>Rated input power</b>   | 25 W                                                                         |
| <b>Impedance</b>           | 6 ohms                                                                       |
| <b>Dimensions</b>          | Width: 139 mm (5-1/2")<br>Height: 264 mm (10-3/8")<br>Depth: 154 mm (6-1/6") |
| <b>Weight</b>              | 1.7 kg (3.71 lbs.)/each                                                      |

# SHARP®

SHARP CORPORATION



TINSZB802AWZZ

14J R MW ①